

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE instituant une procédure d'instruction spécifique d'une demande de permis d'urbanisme relative à la déconstruction de l'intérieur du Palais du Midi et à la modification du permis délivré par le fonctionnaire délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 mai 2019 à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles.	VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE tot instelling van een specifieke behandelingsprocedure van een stedenbouwkundige vergunningsaanvraag voor de ontmanteling van het interieur van het Zuidpaleis en voor de wijziging van de vergunning die op 24 mei 2019 door de gemachtigde ambtenaar van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel werd afgeleverd.
<i>Article 1^{er}</i>	<i>Artikel 1</i>
La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.	Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.
Chapitre I. Définitions et délais	Hoofdstuk I. Definities en termijnen
<i>Article 2</i>	<i>Artikel 2</i>
§1 ^{er} . Au sens de la présente ordonnance, on entend par : « Code » : le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 « Ministre » : le ministre en charge de l'urbanisme et du patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale. « Administration » : l'administration de la Région de Bruxelles-capitale en charge de l'urbanisme et du patrimoine. « Bien » ou « Palais du Midi » : le Palais du Midi situé à 1000 Bruxelles, rue Roger van der Weyden, 3 cadastré X. « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. « Projet » : dans le cadre de l'adaptation de la technique de fondation du tunnel du métro sous le Palais du Midi, la démolition totale de l'intérieur de celui-ci, hors façades accompagnée de l'aménagement d'un espace public en surface. « Notification » : la date d'envoi selon l'article 12/1 al 5 du Code.	§ 1. In deze ordonnantie wordt verstaan onder: “Wetboek”: het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004. “Minister”: de minister bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. “Bestuur”: het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat instaat voor stedenbouw en erfgoed. “Goed” of “Zuidpaleis”: het Zuidpaleis, gelegen in de Rogier van der Weydenstraat 3 in 1000 Brussel, met kadaster X. “Regering”: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. “Project”: in het kader van de aanpassing van de funderingstechniek van de metrotunnel onder het Zuidpaleis, de volledige afbraak van het interieur ervan, behalve de gevels, in combinatie met de aanleg van een bovengrondse openbare ruimte. “Kennisgeving”: de verzendingsdatum op grond van artikel 12/1, lid 5 van het Wetboek.
§2. Les termes non définis dans la présente ordonnance ont la signification qui leur est donnée par le Code.	§2. De begrippen die niet worden gedefinieerd in deze ordonnantie hebben de betekenis die het Wetboek eraan heeft gegeven.
<i>Article 3</i>	<i>Artikel 3</i>
Dans la présente ordonnance, les délais sont calculés à dater de la notification d'un acte, d'une demande, d'un avis, d'une saisine ou d'un recours.	In deze ordonnantie moeten de termijnen vanaf de kennisgeving van een handeling, aanvraag, advies, aanhangigmaking of beroep worden berekend.
Chapitre II. Etude d'incidences et réunion d'information du public.	Hoofdstuk II: Effectenstudie en vergadering om het publiek in te lichten
Section I. Etude d'incidences.	Afdeling I. Effectenstudie.

<i>Article 4</i>		<i>Artikel 4</i>
Le projet est soumis à une étude d'incidences sur l'environnement en vertu de la rubrique n°21 de l'Annexe A du CoBAT.		Het project is krachtens rubriek nr. 21 van Bijlage A van het BWRO onderworpen aan een milieueffectenstudie.
<i>Article 5</i>		<i>Artikel 5</i>
Le demandeur fait réaliser l'étude d'incidences par un chargé d'étude agréé avant le dépôt de sa demande de permis.		De aanvrager laat een effectenstudie uitvoeren door een erkend studiegelastigde vooraleer zijn vergunningsaanvraag in te dienen.
<i>Article 6</i>		<i>Artikel 6</i>
<p>§1^{er}. Le projet soumis à étude contient au moins les éléments suivants :</p> <p>1° une description du projet et de ses objectifs comportant des informations relatives au site, à la conception, aux dimensions et aux autres caractéristiques pertinentes du projet et du chantier, en ce compris le calendrier de réalisation envisagé;</p> <p>2° la description de la situation existante, c'est-à-dire des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés;</p> <p>3° un premier inventaire des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement;</p> <p>4° une description des caractéristiques du projet et/ou des mesures envisagées pour éviter, prévenir ou réduire et, si possible, compenser les incidences négatives notables probables sur l'environnement du projet et du chantier;</p> <p>5° une description des solutions de substitution raisonnables qui ont été examinées par le demandeur, en fonction du projet et de ses caractéristiques spécifiques, et une indication des principales raisons du choix effectué, eu égard aux incidences du projet et du chantier sur l'environnement;</p> <p>6° toute information supplémentaire précisée à l'annexe F du Code, en fonction des caractéristiques spécifiques du projet ou du type de projet et des éléments de l'environnement sur lesquels une incidence pourrait se produire. Ces informations supplémentaires peuvent être exigées par les autorités compétentes en cours d'instruction de la demande de permis si celles-ci estiment que ces informations sont directement utiles à l'appréciation des incidences notables du projet sur l'environnement;</p> <p>7° un résumé non technique des éléments précédents;</p> <p>8° le projet de cahier des charges relatif à l'étude d'incidences conforme au paragraphe 2;</p> <p>9° l'identité et les coordonnées du chargé d'étude proposé pour la réalisation de l'étude d'incidences.</p>		<p>§1. Het aan de studie onderworpen project bevat minstens de volgende elementen:</p> <p>1° een beschrijving van het project en van zijn doelstellingen, met informatie over de site, de conceptie, de afmetingen en andere relevante kenmerken van het project en van het bouwterrein, met inbegrip van het tijdschema voor de uitvoering;</p> <p>2° de beschrijving van de bestaande situatie, namelijk van de elementen en het geografische gebied die getroffen kunnen worden;</p> <p>3° een eerste inventaris van de waarschijnlijke aanzienlijke milieueffecten van het project en de werken;</p> <p>4° een beschrijving van de kenmerken van het project en/of van de geplande maatregelen om de vermoedelijke aanzienlijke negatieve milieueffecten van het project en van het bouwterrein te vermijden, te voorkomen of te beperken en indien mogelijk te compenseren;</p> <p>5° een beschrijving van de redelijke alternatieven die de aanvrager heeft onderzocht met het oog op het project en zijn specifieke kenmerken, en een indicatie van de voornaamste redenen voor zijn keuze, gelet op de milieueffecten van het project en het bouwterrein;</p> <p>6° alle aanvullende informatie, verduidelijkt in bijlage F van het Wetboek, afhankelijk van de specifieke kenmerken van het project of projecttype en van de milieuelementen die effecten zouden kunnen ondervinden. De bevoegde overheden kunnen deze aanvullende informatie eisen tijdens de behandeling van de vergunningsaanvraag indien zij van oordeel zijn dat deze informatie rechtstreeks nuttig is voor de beoordeling van de aanzienlijke milieueffecten van het project;</p> <p>7° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen;</p> <p>8° het ontwerpbestek inzake de effectenstudie, overeenkomstig paragraaf 2;</p> <p>9° de identiteit en gegevens van de voorgedragen studiegelastigde voor de uitvoering van de effectenstudie.</p>
§2. Outre les éléments déterminés dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2019 relatif au modèle-type de cahier des charges de l'étude d'incidences visé à l'article 175/3 du CoBAT et à l'article 26 de l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, le cahier des charges comprend :		§2. Behalve de elementen die worden bepaald in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2019 met betrekking tot het typebestek voor de effectenstudie, bedoeld in artikel 175/3 van het BWRO en in artikel 26 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, bevat het bestek:

1° pour chaque facteur visé à l'article 175/1, paragraphe 2 du Code, une proposition relative à l'aire ou aux aires géographique(s) à prendre en considération dans l'étude d'incidences ainsi que, le cas échéant, les informations visées à l'article 175/8, alinéa 1er, 6° du Code ; 2° une proposition relative à l'alternative ou aux alternatives et/ou variante(s) à évaluer dans l'étude d'incidences.	1° voor elke in artikel 175/1, paragraaf 2 van het Wetboek bedoelde factor moet een voorstel inzake het geografische gebied of de geografische gebieden in overweging worden genomen in de effectenstudie, evenals, desgevallend, de in artikel 175/8, eerste lid, 6° van het Wetboek bedoelde informatie; 2° een voorstel over het alternatief of de alternatieven en/of variante(n) die in de effectenstudie moeten worden beoordeeld.
<i>Article 7</i>	<i>Artikel 7</i>
§1 ^{er} . L'étude est encadrée par un comité d'accompagnement composé d'un représentant de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, un représentant de Bruxelles Mobilité et un représentant de l'administration en charge de l'urbanisme. Le comité d'accompagnement peut inviter d'autres instances ou des experts à participer à ses travaux, sans que ceux-ci aient voix délibérative.	§1. De studie wordt omkaderd door een begeleidingscomité dat bestaat uit een afgevaardigde van de gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd, een afgevaardigde van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, een afgevaardigde van Brussel Mobiliteit en een afgevaardigde van het bestuur dat instaat voor stedenbouw. Het begeleidingscomité mag andere instanties of experts uitnodigen om deel te nemen aan zijn werkzaamheden, zonder dat ze stemrecht hebben.
§2. Le comité d'accompagnement veille à ce que le chargé d'étude fournisse une étude complète et de qualité.	§2. Het begeleidingscomité zorgt ervoor dat de studiegelastigde een volledige en kwaliteitsvolle studie aanlevert.
§3. , Le comité d'accompagnement est convoqué par son secrétariat ou l'administration au moins deux jours avant toute réunion. Les documents devant faire l'objet d'une approbation par le comité d'accompagnement sont transmis à tous les membres simultanément à la convocation.	§3. Het begeleidingscomité wordt minstens twee dagen voor elke vergadering bijengeroepen door zijn secretariaat of het bestuur. De documenten die door het begeleidingscomité moeten worden goedgekeurd, worden gelijktijdig met de bijeenroeping overhandigd aan alle leden.
§4. Le comité se réunit trois fois pendant la durée de l'étude d'incidences, sans préjudice de réunions supplémentaires, si les circonstances le justifient.	§ 4. Het comité komt drie keer bijeen tijdens de duur van de effectenstudie, onverminderd bijkomende vergaderingen als de omstandigheden dat rechtvaardigen.
<i>Article 8</i>	<i>Artikel 8</i>
§1 ^{er} . Le demandeur notifie à l'administration les informations visées à l'article 6 ainsi que la proposition de désignation du chargé d'étude.	§1. De aanvrager brengt het bestuur op de hoogte van de in artikel 6 bedoelde informatie, evenals van het voorstel tot aanstelling van de studiegelastigde.
§2. Dans les deux jours de la communication visée au paragraphe 1 ^{er} , l'administration communique le dossier reçu au comité d'accompagnement.	§2. Binnen de twee dagen na de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving bezorgt het bestuur het ontvangen dossier aan het begeleidingscomité.
§3. Dans le même délai que celui prévu au paragraphe 2, l'administration ou le secrétariat du comité d'accompagnement convoque celui-ci à une réunion qui se tient dans les deux jours de la convocation.	§3. In dezelfde termijn als degene die in paragraaf 2 wordt voorzien, roept het bestuur of het secretariaat van het begeleidingscomité dat laatste bij elkaar voor een vergadering die binnen twee dagen na de bijeenroeping plaatsvindt.
<i>Article 9</i>	<i>Artikel 9</i>
§1 ^{er} . Dans les huit jours de la date de la notification visée à l'article 8, paragraphe 2, le comité d'accompagnement notifie sa décision sur la proposition de choix du chargé d'étude et le cahier des charges.	§1. Binnen acht dagen na de in artikel 8, paragraaf 2 bedoelde kennisgeving, geeft het begeleidingscomité kennis van haar beslissing over het voorstel tot keuze van de studiegelastigde en het bestek.
§2. Si le comité d'accompagnement n'approuve pas la proposition de choix du chargé d'étude ou des éléments visés à l'article 6 paragraphe 2, il invite le demandeur,	§2. Als het begeleidingscomité het keuzevoorstel voor de studiegelastigde of voor de in artikel 6, paragraaf 2 bedoelde elementen niet goedkeurt, verzoekt het de

dans le délai prévu au paragraphe 1 ^{er} , à lui notifier de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue et notifie sa décision au demandeur dans les cinq jours qui suivent la notification des nouvelles propositions.		aanvrager, binnen de in paragraaf 1 voorziene termijn, om het nieuwe voorstellen te bezorgen. Binnen vijf dagen na de kennisgeving van de nieuwe voorstellen doet het begeleidingscomité een uitspraak en licht het de aanvrager over zijn beslissing in.
§3. A défaut pour le comité d'accompagnement d'avoir notifié sa décision dans l'un des délais prévus aux paragraphes 1 et 2, le chargé d'étude est réputé désigné et il appartient à celui-ci de déterminer les caractéristiques de l'étude visées à l'article 6 paragraphe 2.		§3. Als het begeleidingscomité zijn beslissing niet binnen een van de in de paragrafen 1 en 2 voorziene termijnen bekend heeft gemaakt, wordt geacht dat de studiegelastigde aangesteld is en is het aan die laatste om de in artikel 6 bedoelde studiekekenmerken te bepalen.
<i>Article 10</i>		<i>Artikel 10</i>
§1 ^{er} . Si, dans l'un des délais prévus à l'article 9 paragraphes 1 et 3, le comité d'accompagnement refuse la proposition de choix du chargé d'étude ou des éléments visés à l'article 6 paragraphe 2, le demandeur peut saisir le Gouvernement.		§1. Als het begeleidingscomité binnen een van de in de artikel 9 paragrafen 1 en 3 voorziene termijnen het keuzevoorstel voor de studiegelastigde of de in artikel 6, paragraaf 2 bedoelde elementen weigert, kan de aanvrager zijn dossier bij de Regering aanhangig maken.
§2. Le Gouvernement se prononce et notifie sa décision au demandeur dans les quinze jours à compter de sa saisine.		§2. Binnen vijftien dagen na de aanhangigmaking spreekt de Regering zich uit en licht ze de aanvrager in over haar beslissing.
§3. Si le Gouvernement n'approuve pas le choix du chargé d'étude ou des éléments visés à l'article 6 paragraphe 2, il invite le demandeur, dans le délai prévu au paragraphe 2, à lui notifier de nouvelles propositions. Le Gouvernement statue et notifie sa décision au demandeur dans les dix jours qui suivent la notification des nouvelles propositions.		§3. Als de Regering de keuze voor de studiegelastigde of voor de in artikel 6, paragraaf 2 bedoelde elementen niet goedkeurt, verzoekt ze de aanvrager, binnen de in paragraaf 2 voorziene termijn, om haar nieuwe voorstellen te bezorgen. Binnen tien dagen na de kennisgeving van de nieuwe voorstellen doet de Regering een uitspraak en licht ze de aanvrager over haar beslissing in.
§4. A défaut pour le Gouvernement d'avoir notifié sa décision l'un des délais prévus aux paragraphes 2 et 3, le chargé d'étude est réputé désigné et il appartient à celui-ci de déterminer les caractéristiques de l'étude visées à l'article 6 paragraphe 2.		§ 4. Als de Regering haar beslissing niet binnen een van de in de paragrafen 2 en 3 voorziene termijnen bekend heeft gemaakt, wordt geacht dat de studiegelastigde aangesteld is en is het aan die laatste om de in artikel 6 paragraaf 2 bedoelde studiekekenmerken te bepalen.
<i>Article 11</i>		<i>Artikel 11</i>
1 ^{er} . L'étude d'incidences débute dès l'approbation visée aux articles 9 et 10.		§1. De effectenstudie gaat van start na de in de artikelen 9 en 10 bedoelde goedkeuring.
§2. La durée de l'étude d'incidences est de cent vingt jours au maximum.		§2. De effectenstudie duurt maximum twintig dagen.

<i>Article 12</i>		<i>Artikel 12</i>
<p>L'étude d'incidences doit comporter au moins les éléments ci-après :</p> <p>1° une description du projet et de ses objectifs comportant des informations relatives au site, à la conception, aux dimensions et aux autres caractéristiques pertinentes du projet et du chantier, en ce compris le calendrier de réalisation envisagé;</p> <p>2° une description des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement, en ce compris la description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés;</p> <p>3° une description des caractéristiques du projet et/ou des mesures envisagées pour éviter, prévenir ou réduire et, si possible, compenser les incidences négatives notables probables sur l'environnement du projet et du chantier, en ce compris l'évaluation de l'efficacité de ces mesures, notamment par rapport aux normes existantes;</p> <p>4° une description des solutions de substitution raisonnables qui ont été examinées par le demandeur, en fonction du projet et de ses caractéristiques spécifiques, et une indication des principales raisons du choix effectué, eu égard aux incidences du projet et du chantier sur l'environnement, en ce compris, le cas échéant, l'abandon du projet;</p> <p>5° lorsque celle-ci est requise, l'évaluation appropriée des incidences imposée par la législation régionale relative à la conservation de la nature;</p> <p>6° toute information supplémentaire précisée à l'annexe F du Code, en fonction des caractéristiques spécifiques du projet ou du type de projet et des éléments de l'environnement sur lesquels une incidence pourrait se produire. Ces informations supplémentaires peuvent être exigées par les autorités compétentes en cours d'instruction de la demande de permis si celles-ci estiment que ces informations sont directement utiles à l'appréciation des incidences notables du projet sur l'environnement;</p> <p>7° le relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes utilisées et la description des difficultés rencontrées, en ce compris les données sollicitées par le chargé d'étude que le demandeur est resté en défaut de communiquer, sans justification;</p> <p>8° un résumé non technique des éléments précédents.</p>		<p>De effectenstudie moet minstens de volgende elementen bevatten:</p> <p>1° een beschrijving van het project en van zijn doelstellingen, met informatie over de site, de conceptie, de afmetingen en andere relevante kenmerken van het project en van het bouwterrein, met inbegrip van het tijdschema voor de uitvoering;</p> <p>2° een beschrijving van de vermoedelijke aanzienlijke milieueffecten van het project en van het bouwterrein, met inbegrip van de beschrijving van de elementen en van het geografische gebied die effecten kunnen ondervinden;</p> <p>3° een beschrijving van de kenmerken van het project en/of de geplande maatregelen om de vermoedelijke aanzienlijke negatieve milieueffecten van het project en van het bouwterrein te vermijden, te voorkomen of te beperken en indien mogelijk te compenseren, met inbegrip van de beoordeling van de doeltreffendheid van deze maatregelen, meer bepaald tegenover de bestaande normen;</p> <p>4° een beschrijving van de redelijke alternatieve oplossingen die de aanvrager heeft onderzocht met het oog op het project en zijn specifieke kenmerken, en een indicatie van de voornaamste redenen voor zijn keuze, gelet op de milieueffecten van het project en van het bouwterrein, met inbegrip, in voorkomend geval, van de verzaking aan het project;</p> <p>5° wanneer deze vereist is, de gepaste effectenbeoordeling, opgelegd door de gewestelijke wetgeving aangaande het natuurbehoud;</p> <p>6° alle aanvullende informatie, verduidelijkt in bijlage F van het Wetboek, afhankelijk van de specifieke kenmerken van het project of projecttype en van de milieuelementen die effecten zouden kunnen ondervinden. De bevoegde overheden kunnen deze aanvullende informatie eisen tijdens de behandeling van de vergunningsaanvraag indien zij van oordeel zijn dat deze informatie rechtstreeks nuttig is voor de beoordeling van de aanzienlijke milieueffecten van het project;</p> <p>7° de opgave van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethoden en de beschrijving van de ondervonden moeilijkheden met inbegrip van de gegevens gevraagd door de opdrachtgever van de studie en die de aanvrager, zonder rechtvaardiging, niet heeft meegedeeld;</p> <p>8° een niet-technische samenvatting van de bovenvermeldde elementen.</p>
<i>Article 13</i>		<i>Artikel 13</i>
<p>§1^{er}. Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences. Il répond aux demandes et aux observations du comité d'accompagnement.</p>		<p>§ 1. De studiegelastigde houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van de voortgang van de effectenstudie. Hij/zij antwoordt op de vragen en opmerkingen van het begeleidingscomité.</p>

§2. Lorsque le chargé d'étude considère que l'étude d'incidences est complète, il en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement et au demandeur.	§2. Als de studiegelastigde van mening is dat de effectenstudie volledig is, bezorgt hij/zij er een exemplaar van aan het begeleidingscomité en aan de aanvrager.
<i>Article 14</i>	<i>Artikel 14</i>
§1. Dans les quinze jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le comité d'accompagnement se prononce sur le caractère complet ou non de l'étude et sur sa conformité au cahier des charges.	§1. Binnen vijftien dagen na ontvangst van de effectenstudie spreekt het begeleidingscomité zich uit over het al dan niet volledige karakter van de studie en over de conformiteit ervan met het bestek.
§2. S'il l'estime complète, le comité d'accompagnement clôture l'étude d'incidences et notifie sa décision au demandeur en lui précisant le nombre d'exemplaires de l'étude d'incidences à fournir à l'administration en vue de l'enquête publique.	§2. Als het begeleidingscomité van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, moet het de effectenstudie afsluiten en zijn beslissing aan de aanvrager ter kennis brengen met vermelding van het aantal exemplaren van de effectenstudie dat aan het bestuur moet worden bezorgd met het oog op het openbaar onderzoek.
§3. S'il considère l'étude incomplète ou non conforme au cahier des charges, il notifie au demandeur, dans le délai visé au paragraphe 1 ^{er} , les compléments d'étude à réaliser ou les amendements à apporter à cette étude, en décrivant les éléments qui justifient sa décision. Dans ce cas, il notifie simultanément au demandeur le délai dans lequel les compléments ou amendements doivent lui être transmis. Il se prononce sur les compléments et amendements reçus dans un délai de huit jours.	§3. Als het van oordeel is dat ze onvolledig is of niet overeenstemt met het bestek, deelt het binnen de in paragraaf 1 bedoelde termijn aan de aanvrager mee welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden of welke wijzigingen aan de studie moeten worden aangebracht, met beschrijving van de elementen ter verantwoording van zijn beslissing. In dat geval deelt het de aanvrager de termijn mee waarbinnen deze aanvullende studie of wijzigingen moeten worden bezorgd. Het spreekt zich binnen acht dagen uit over de ontvangen aanvullende elementen en wijzigingen.
§4. A défaut pour le comité d'accompagnement d'avoir notifié dans l'un ou l'autre des délais visés aux paragraphes 1 ^{er} et 3 alinéa 3, l'étude est réputée complète et conforme au cahier des charges.	§ 4. Als het begeleidingscomité ze niet binnen een van de in de paragrafen 1 en 3, lid 3, bedoelde termijnen heeft bekendgemaakt, wordt de studie als volledig en in overeenstemming met het bestek geacht.
<i>Article 15</i>	<i>Artikel 15</i>
§1 ^{er} . Si, dans les délais prévus à l'article 14 paragraphes 1 ^{er} ou 3, le comité d'accompagnement déclare l'étude incomplète ou non conforme au cahier des charges, le demandeur peut saisir le Gouvernement.	§1. Als het begeleidingscomité de studie binnen de in artikel 14, paragrafen 1 of 3 bedoelde termijnen als onvolledig of niet in overeenstemming met het bestek verklaart, kan de aanvrager het dossier bij de Regering aanhangig maken.
§2. Le Gouvernement se substitue au comité d'accompagnement. Il se prononce et notifie sa décision au demandeur dans les quinze jours à compter de sa saisine.	§2. De Regering treedt op in de plaats van het begeleidingscomité. Binnen vijftien dagen na de aanhangigmaking spreekt ze zich uit en licht ze de aanvrager in over haar beslissing.
§3. Si le Gouvernement déclare l'étude d'incidences incomplète ou non conforme au cahier des charges, il invite le demandeur, dans le délai prévu au paragraphe 2, à lui notifier, dans le délai qu'il précise, les compléments et amendements à apporter à l'étude. Le Gouvernement statue et notifie sa décision au demandeur dans les huit jours qui suivent la notification de ces compléments et amendements.	§3. Als de Regering verklaart dat de effectenstudie onvolledig is of niet overeenstemt met het bestek, verzoekt ze de aanvrager, binnen de in paragraaf 2 voorziene termijn, om haar binnen de door haar aangeduide termijn de aanvullende elementen en wijzigingen die aan de studie moeten worden aangebracht, mee te delen. Binnen acht dagen na de kennisgeving van deze aanvullende elementen en wijzigingen doet de Regering een uitspraak en licht ze de aanvrager over haar beslissing in.
§4. À défaut pour le Gouvernement d'avoir notifié sa décision l'un des délais prévus aux paragraphes 2 et 3, les compléments et amendements visés au paragraphe 3 sont réputés approuvés.	§ 4. Als de Regering haar beslissing niet binnen een van de in de paragrafen 2 en 3 voorziene termijnen bekend heeft gemaakt, wordt geacht dat de in paragraaf 3 bedoelde aanvullende elementen en wijzigingen goedgekeurd zijn.

Section II. Réunion d'information du public.		Afdeling II. Informatievergadering voor het publiek
<i>Article 16</i>		<i>Artikel 16</i>
§1 ^{er} . Une réunion d'information du public est organisée pendant l'étude d'incidences et au plus tard quarante-cinq jours après son entame.		§1. Er wordt een informatievergadering voor het publiek georganiseerd tijdens de effectenstudie en ten laatste vijfenveertig dagen na het begin ervan.
<i>Article 17</i>		<i>Artikel 17</i>
La réunion d'information a pour but de : 1° permettre au demandeur de présenter son projet ; 2° permettre au public de s'informer et d'émettre des observations sur le projet ; 3° de mettre, le cas échéant, en évidence, les points particuliers qui pourraient être examinés dans l'étude.		De informatievergadering is bedoeld om: 1° de aanvrager de kans te geven om het project voor te stellen; 2° het publiek de kans te geven om zich in te lichten en om opmerkingen over het project uit te brengen; 3° desgevallend de specifieke punten te belichten die tijdens de studie zouden kunnen worden onderzocht.
<i>Article 18</i>		<i>Artikel 18</i>
§1 ^{er} . Au moins quinze jours avant la tenue de la réunion d'information, le demandeur procède à la publication d'un avis mentionnant au minimum : 1° l'identité du demandeur; 2° la nature du projet et son lieu d'implantation; 3° l'objet de la réunion; 4° la date, l'heure et le lieu de la réunion d'information; 5° les personnes ainsi que leurs adresses où des informations peuvent être obtenues.		§1. Minstens vijftien dagen voordat de informatievergadering wordt gehouden, publiceert de aanvrager een aankondiging die minstens het volgende vermeldt: 1° de identiteit van de aanvrager; 2° de aard en vestiging van het project; 3° het voorwerp van de vergadering; 4° de datum, het uur en de plaats van de informatievergadering; 5° de personen, evenals hun adressen, bij wie informatie kan worden verkregen.
§2. Cet avis est transmis à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être réalisé et est diffusé par le demandeur dans deux médias de grande diffusion.		§2. Deze aankondiging wordt overhandigd aan de gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd en wordt door de aanvrager verspreid via twee mediakanalen met grote verspreiding.
§3. Le collège des bourgmestre et échevins affiche, jusqu'au lendemain de la réunion d'information, et sur OpenPermits un avis qui reproduit le paragraphe 1er : 1° aux endroits habituels d'affichage; 2° à quatre endroits proches du lieu où le projet doit être implanté, le long d'une voie publique carrossable ou de passage.		§3. Tot de dag na de informatievergadering hangt het college van burgemeester en schepenen, ook op OpenPermits een aankondiging waarin paragraaf 1 voorkomt uit: 1° op de gebruikelijke aanplakplaatsen; 2° op vier plaatsen dichtbij de plaats waar het project gevestigd moet worden, langs een openbare berijdbare weg of een doorgangsweg.
<i>Article 19</i>		<i>Artikel 19</i>
Toute personne intéressée peut, dans un délai de quinze jours à dater du jour de la tenue de la réunion d'information, émettre ses observations, suggestions et demandes de mise en évidence de points particuliers concernant le projet afin qu'il en soit tenu compte lors de la réalisation de l'étude d'incidences, en les adressant par écrit au collège des bourgmestre et échevins, Celui-ci en adresse une copie au demandeur, lequel la communique sans délai au chargé d'étude..		Iedere belanghebbende kan, binnen een termijn van vijftien dagen vanaf de dag waarop de informatievergadering plaatsvindt, opmerkingen, suggesties en verzoeken indienen om bepaalde punten over het project te belichten zodat er tijdens de uitvoering van de effectenstudie rekening mee wordt gehouden, door ze schriftelijk op te sturen naar het college van burgemeester en schepenen. Dat verstuurt er een afschrift van aan de aanvrager, die het onmiddellijk doorstuurt naar de studiegelastigde.
Chapitre III. Procédure d'instruction du permis		Hoofdstuk III- Behandelingsprocedure van de vergunning
Section I. Autorité compétente		Afdeling I. Bevoegde overheid
<i>Article 20</i>		<i>Artikel 20</i>
Le fonctionnaire délégué est compétent pour statuer sur la demande de permis.		De gemachtigde ambtenaar is bevoegd om een uitspraak te doen over de vergunningsaanvraag.
Section II. Instruction de la demande		Afdeling II. Behandeling van de aanvraag

<i>Article 21</i>	<i>Artikel 21</i>
La demande n'est pas soumise à l'avis du Maître architecte.	De aanvraag is niet onderworpen aan het advies van de Bouwmeester.
<i>Article 22</i>	<i>Artikel 22</i>
§1 ^{er} . La demande de permis, accompagnée d'un dossier complet conformément à l'article 124 du Code et de l'étude d'incidences, est adressée au fonctionnaire délégué.	§1. De vergunningsaanvraag wordt samen met een volledig dossier, in overeenstemming met artikel 124 van het Wetboek, en de effectenstudie naar de gemachtigde ambtenaar verstuurd.
§2. Dans les vingt jours de la réception de la demande, le fonctionnaire délégué adresse au demandeur un accusé de réception de dossier complet. Dans le cas contraire, il l'informe dans les mêmes conditions que son dossier n'est pas complet en indiquant en outre, les documents ou renseignements manquants. L'accusé de réception de dossier est délivré au demandeur dans les huit jours de la réception des documents ou renseignements manquants	§2. Binnen twintig dagen na ontvangst van de aanvraag verstuurt de gemachtigde ambtenaar een ontvangstbewijs van volledig dossier naar de aanvrager. Als dat niet het geval is, brengt hij de aanvrager onder dezelfde voorwaarden op de hoogte van het feit dat zijn dossier niet volledig is. Hierbij wordt vermeld welke documenten of gegevens er ontbreken. Het ontvangstbewijs van volledig dossier wordt binnen acht dagen na ontvangst van de ontbrekende documenten of gegevens afgeleverd.
§3. Le fonctionnaire délégué adresse l'invitation à organiser l'enquête publique au collège des bourgmestre et échevins simultanément à l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet.	§3. De gemachtigde ambtenaar verstuurt de uitnodiging voor de organisatie van het openbaar onderzoek naar het college van burgemeester en schepenen, gelijktijdig met de verzending van het ontvangstbewijs van volledig dossier.
<i>Article 23</i>	<i>Artikel 23</i>
§1 ^{er} . Simultanément à l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet, le fonctionnaire délégué notifie une demande d'avis aux administrations et instances dont l'avis est requis à laquelle est jointe une copie du dossier de demande.	§1. Gelijktijdig met de verzending van het ontvangstbewijs van volledig dossier brengt de gemachtigde ambtenaar een adviesaanvraag ter kennis van de besturen en instanties waarvan het advies vereist wordt. Daar wordt een afschrift van het aanvraagdossier aan bijgevoegd.
§2. Les administrations et instances suivantes sont consultées: 1° le Service d'incendie et d'aide médicale urgente, dans tous les cas ; 2° le collège des bourgmestre et échevins ; 3° Bruxelles-Mobilité ; 4° la Commission royale des monuments et sites. L'avis de la Commission royale des monuments et sites n'est pas conforme si le Gouvernement, à la suite de toute demande de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde, existante ou à venir, ou d'une ouverture d'une telle procédure par le Gouvernement, n'a procédé ni au classement ni à l'inscription du bien sur la liste de sauvegarde. Les administrations et instances consultées ne peuvent solliciter d'étude complémentaire.	§2. De volgende besturen en instanties worden geraadpleegd: 1° de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, in alle gevallen; 2° het college van burgemeester en schepenen; 3° Brussel Mobiliteit; 4° de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. Het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is niet conform als de Regering na eender welke bestaande of toekomstige aanvraag tot bescherming of inschrijving op de bewaarijst of na een opening van een dergelijke procedure door de Regering niet tot de bescherming en evenmin tot de inschrijving op de bewaarijst is overgegaan. De geraadpleegde besturen en instanties kunnen geen bijkomende studie aanvragen.
§3. Sauf pour l'avis du Service d'incendie et d'aide médicale urgente, à défaut pour l'administration ou l'instance consultée d'avoir envoyé son avis au fonctionnaire délégué à la date de clôture de l'enquête publique, la procédure est poursuivie sans qu'il doive être tenu compte d'un avis transmis hors délai.	§3. Behalve in het geval van het advies van de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt de procedure voortgezet zonder dat er rekening moet worden gehouden met een laattijdig uitgebracht advies als het bestuur of de instantie die werd geraadpleegd geen advies heeft verstuurd naar de gemachtigde ambtenaar op de dag waarop het openbaar onderzoek wordt afgesloten.

§4. Lorsque le Service d'incendie et d'aide médicale urgente ne notifie pas son avis dans le délai visé au paragraphe 2, la procédure est poursuivie et le délai imparti au fonctionnaire délégué pour statuer sur la demande est prolongé du nombre de jours de retard pris par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente pour notifier son avis.	§4. Als de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp zijn advies niet bekendmaakt binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijn, wordt de procedure voortgezet en wordt de termijn waarbinnen de gemachtigde ambtenaar zich moet uitspreken over de aanvraag verlengd met het aantal dagen vertraging dat de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp heeft opgelopen bij het kennisgeven van zijn advies.
<i>Article 24</i>	<i>Artikel 24</i>
§1 ^{er} . L'enquête publique se déroule sur le territoire de la Ville de Bruxelles et dure trente jours.	§1. Het openbaar onderzoek vindt plaats op het grondgebied van de Stad Brussel en duurt dertig dagen.
§2. Le collège des bourgmestre et échevins organise l'enquête dans les huit jours de l'invitation du fonctionnaire délégué visée à l'article 22 paragraphe 3 ou du Gouvernement est compétent en application des articles 29 et 30.	§2. Het college van burgemeester en schepenen organiseert het onderzoek binnen acht dagen na de in artikel 23, paragraaf 3 bedoelde uitnodiging van de gemachtigde ambtenaar of van het Stedenbouwkundig College als de Regering in toepassing van artikel 29 en 30.
§3. A défaut de respect du délai prévu à l'alinéa 1 ^{er} , le fonctionnaire délégué peut se rendre à l'administration communale de la Ville de Bruxelles au fin de faire exécuter aux frais de cette dernière les obligations visées au paragraphe 2.	§3. Als de in het eerste lid voorziene termijn niet wordt nageleefd, kan de gemachtigde ambtenaar zich wenden tot het gemeentebestuur van de Stad Brussel om de in paragraaf 2 bedoelde verplichtingen op kosten van die laatste te laten uitvoeren.
§4. Le dossier de la demande est tenu à la disposition du public à la maison communale aux fins de consultation pendant la durée requise pour l'enquête, dont le début et la fin sont précisés dans les avis d'enquête. Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins dans le délai de l'enquête et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège des bourgmestre et échevins dans les cinq jours de l'expiration du délai visé à l'alinéa 2.	§ 4. Het aanvraagdossier blijft in het gemeentehuis ter beschikking van het publiek om te kunnen worden geraadpleegd tijdens de periode die nodig is voor het onderzoek, waarvan het begin en het einde in de aankondigingen van het onderzoek worden aangeduid. De bezwaren en opmerkingen worden binnen de termijn van het onderzoek aan het college van burgemeester en schepenen verzonden en worden bijgevoegd aan het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek. Dat laatste wordt binnen vijf dagen na het verstrijken van de in het tweede lid bedoelde termijn opgesteld door het college van burgemeester en schepenen.
<i>Article 25</i>	<i>Artikel 25</i>
§1 ^{er} . Le collège des bourgmestre et échevins de la Ville de Bruxelles saisit la commission de concertation, dans les trois jours de la clôture de l'enquête publique. Il lui communique simultanément la demande avec les réclamations et observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête.	§1. Het college van burgemeester en schepenen van de Stad Brussel maakt het dossier binnen drie dagen na de sluiting van het openbaar onderzoek aanhangig bij de overlegcommissie. Gelijktijdig daarmee bezorgt het de overlegcommissie de bezwaren en opmerkingen en het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek.
§2. La commission de concertation convoque, en vue de leur audition, toute personne qui a demandé durant l'enquête publique à être entendue par la commission, ainsi que toute autre personne que la commission souhaite entendre. La commission convoque également le demandeur de permis ou de certificat. Les personnes entendues peuvent se faire accompagner de leurs conseillers. La convocation est adressée aux intéressés par le secrétariat au moins deux jours avant la réunion de la commission. Elle peut être adressée par voie électronique dans l'une des hypothèses suivantes : 1° Lorsque la personne convoquée a demandé par la	§2. Met het oog op haar hoorzitting roept de overlegcommissie elke persoon op die tijdens het openbaar onderzoek gevraagd heeft om door de commissie te worden gehoord, evenals elke andere persoon die de commissie wil horen. De commissie roept ook de vergunnings- of attestaanvrager op. De gehoorde personen mogen zich laten bijstaan door hun raadgevers. De oproeping wordt minstens twee dagen voor de vergadering van de commissie aan de betrokkenen verstuurd door het secretariaat. In een van de volgende gevallen kan ze elektronisch worden verstuurd: 1° Als de opgeroepen persoon de aanvraag om te

<p>voie électronique à être entendue ;</p> <p>2° Moyennant le consentement préalable et exprès du destinataire d'échanger des communications électroniques produisant des effets juridiques à son égard.</p> <p>L'absence de toute personne dûment convoquée ne porte pas atteinte à la validité de l'avis rendu par la commission.</p>	<p>worden gehoord elektronisch heeft ingediend;</p> <p>2° Mits voorafgaande en uitdrukkelijke toestemming van de bestemming om elektronische communicatie met rechtsgevolgen voor hem/haar uit te wisselen.</p> <p>De afwezigheid van elke persoon die naar behoren werd opgeroepen, doet geen afbreuk aan de geldigheid van het door de commissie uitgebrachte advies.</p>
<p>§3. Les membres de la commission sont convoqués par le secrétariat, au plus tard deux jours avant la réunion, par la voie électronique</p>	<p>§3. De leden van de overlegcommissie worden ten laatste twee dagen voor de vergadering via elektronische weg bijeengeroepen door het secretariaat.</p>
<p>§4. La commission de concertation notifie son avis à l'administration et au collège des bourgmestre et échevins dans les vingt jours de sa saisine. Ce délai peut être prorogé par la commission de concertation pour un maximum de dix jours.</p> <p>La commune adresse au fonctionnaire délégué une copie de l'avis de la commission de concertation et publie simultanément cet avis sur son site internet.</p> <p>A défaut d'avis de la commission de concertation dans le délai prévu à l'alinéa 1^{er} tel qu'éventuellement prolongé, le fonctionnaire délégué poursuit l'instruction sans qu'il doive être tenu compte de l'avis émis au-delà de ce délai.</p>	<p>§4. De overlegcommissie brengt haar advies binnen twintig dagen na de aanhangigmaking ter kennis van het bestuur en van het college van burgemeester en schepenen. De overlegcommissie kan deze termijn met maximum tien dagen verlengen.</p> <p>De gemeente verzendt een afschrift van het advies van de overlegcommissie naar de gemachtigde ambtenaar en maakt dat advies terzelfdertijd bekend op haar website.</p> <p>Als de overlegcommissie binnen de in het eerste lid voorziene en eventueel verlengde termijn geen advies heeft uitgebracht, zet de gemachtigde ambtenaar de behandeling voort zonder dat er rekening moet worden gehouden met het advies dat na die termijn werd uitgebracht.</p>
<p>§5. Lorsque la commission de concertation n'a pas notifié son avis dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans qu'il doive être tenu compte d'un avis émis au-delà du délai.</p>	<p>§5. Als de overlegcommissie haar advies niet binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet zonder dat er rekening moet worden gehouden met een advies dat na de termijn werd uitgebracht.</p>
<p><i>Article 26</i></p>	<p><i>Artikel 26</i></p>
<p>Les délais prévus aux articles 177/1 et 191 du Code sont réduits d'un tiers.</p>	<p>De in de artikelen 177/1 en 191 van het Wetboek voorziene termijnen worden met een derde vermindert.</p>
<p><i>Article 27</i></p>	<p><i>Artikel 27</i></p>
<p>L'instruction de toute demande de classement ou d'inscription du bien sur la liste de sauvegarde, existante ou à venir, n'empêche pas la mise en œuvre des chapitres II et III de la présente ordonnance.</p> <p>Le permis ne peut toutefois être, le cas échéant, délivré avant la décision du Gouvernement de classer ou non le bien ou de l'inscrire ou non sur la liste de sauvegarde.</p>	<p>De behandeling van elke, bestaande of toekomstige, aanvraag tot bescherming of inschrijving op de bewaarlijst belet niet dat de hoofdstukken II en III van deze ordonnantie worden uitgevoerd.</p> <p>De vergunning kan in voorkomend geval evenwel niet worden afgeleverd vóór de beslissing van de Regering om het goed wel of niet te beschermen of op de bewaarlijst in te schrijven.</p>
<p>Section III. Décision du fonctionnaire délégué</p>	<p>Afdeling III. Beslissing van de gemachtigde ambtenaar</p>
<p><i>Article 28</i></p>	<p><i>Artikel 28</i></p>
<p>§1^{er}. La décision du fonctionnaire délégué octroyant ou refusant le permis est notifiée par voie électronique simultanément au demandeur et à la commune.</p>	<p>§1. De beslissing van de gemachtigde ambtenaar tot verlening of weigering van de vergunning wordt gelijktijdig aan de aanvrager en aan de gemeente via elektronische weg ter kennis gebracht.</p>
<p>§2. La notification visée au paragraphe 1^{er} intervient dans un délai de cent septante jours à dater de la notification de l'accusé de réception de dossier complet visé à l'article 22 paragraphe 2 ou, à défaut, à l'expiration du délai prévu par cette disposition.</p>	<p>§2. De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving gebeurt binnen een termijn van honderdzeventig dagen vanaf de kennisgeving van het in artikel 23, paragraaf 2 bedoelde ontvangstbewijs van volledig dossier of, indien niet, bij het verstrijken van de termijn die door deze bepaling wordt voorzien.</p>

<p>Moyennant notification au demandeur dans le délai calculé conformément à l'alinéa 1er, le fonctionnaire délégué peut prolonger ce délai de trente jours :</p> <p>1° lorsque ce délai expire durant les vacances d'été;</p> <p>2° lorsque les dispositions de la présente ordonnance imposent de reporter les mesures particulières de publicité en raison des vacances d'été.</p>	<p>Als er binnen de overeenkomstig het eerste lid berekende termijn aan de aanvrager kennis wordt gegeven, kan de gemachtigde ambtenaar deze termijn met dertig dagen verlengen:</p> <p>1° als deze termijn tijdens de zomervakantie verstrijkt;</p> <p>2° als de bepalingen van deze ordonnantie het uitstel van de speciale regelen van openbaarmaking door de zomervakantie opleggen.</p>
Section IV. Saisine et recours au Gouvernement	Afdeling IV. Aanhangigmaking en beroep bij de Regering
<i>Article 29</i>	<i>Artikel 29</i>
<p>A défaut de décision dans le délai visé à l'article 28, paragraphe 2, le cas échéant prolongé, le demandeur peut, à tout moment, saisir le Gouvernement.</p> <p>L'article 30 est applicable à la saisine du Gouvernement, le mot « recours » étant remplacé par le mot « saisine ».</p> <p>En l'absence de décision du Gouvernement dans le délai prévu à l'article 30 paragraphe 5, alinéa 3, le permis est réputé refusé.</p>	<p>Als er binnen de in artikel 28, paragraaf 2, bedoelde en desgevallend verlengde termijn geen beslissing werd genomen, kan de aanvrager op elk moment de Regering aanhangig maken.</p> <p>Artikel 30 is van toepassing op de aanhangigmaking van de Regering, met daarin de vervanging van het woord "beroep" door het woord "aanhangigmaking".</p> <p>Als de Regering binnen de in artikel 30, paragraaf 5, lid 3 bedoelde termijn geen beslissing genomen heeft, wordt de vergunning als geweigerd geacht.</p>
<i>Article 30</i>	<i>Artikel 30</i>
<p>§1^{er}. Un recours au Gouvernement peut être introduit contre la décision du fonctionnaire délégué par le demandeur ou par le Collège des bourgmestre et échevins.</p>	<p>§1 Er kan door de aanvrager of het college van burgemeester en schepenen beroep worden aangetekend bij de Regering tegen de beslissing van de gemachtigde ambtenaar.</p>
<p>§2. Le recours est formé, par lettre recommandée à la poste, dans les vingt jours à dater de la réception de la décision du fonctionnaire délégué.</p> <p>Lorsqu'il est formé par le collège des bourgmestre et échevins, ce recours de même que le délai pour le former, est suspensif. Il est adressé en même temps au demandeur et au fonctionnaire délégué par lettre recommandée à la poste.</p> <p>Le recours est adressé au Gouvernement représenté par son ministre ayant la matière de l'urbanisme dans ses attributions qui en adresse copie au collège des bourgmestre et échevins et au fonctionnaire délégué dans les cinq jours de sa réception.</p>	<p>§2. Het beroep wordt binnen twintig dagen vanaf de ontvangst van de beslissing van de gemachtigde ambtenaar ingesteld bij per post aangetekende brief.</p> <p>Als het door het college van burgemeester en schepenen wordt ingesteld, zijn dit beroep en de termijn om het in te stellen opschortend. Het wordt terzelfdertijd bij per post aangetekende brief naar de aanvrager en de gemachtigde ambtenaar verzonden.</p> <p>Het beroep wordt verstuurd naar de Regering, die wordt vertegenwoordigd door de bevoegde minister voor Stedenbouw en die er binnen vijf dagen na de ontvangst ervan een afschrift van verstuurt naar het college van burgemeester en schepenen en de gemachtigde ambtenaar.</p>
<p>§3. Le Collège d'urbanisme n'intervient pas dans le cadre du recours.</p>	<p>§3. Het Stedenbouwkundig College komt niet tussen in het kader van het beroep.</p>
<p>§4. Le Gouvernement procède à une audition lorsque celle-ci est demandée. Cette demande est formulée soit par le requérant dans le recours, soit par le fonctionnaire délégué dans les cinq jours de la notification du recours par le Gouvernement.</p> <p>L'audition a lieu dans les vingt jours de la réception du recours.</p>	<p>§ 4. De Regering houdt een hoorzitting als daarom wordt verzocht. Dit verzoek tot hoorzitting gebeurt ofwel door de verzoeker in het beroep, ofwel door de gemachtigde ambtenaar, binnen vijf dagen na de kennisgeving van het beroep door de Regering. De hoorzitting vindt plaats binnen twintig dagen na ontvangst van het beroep.</p>
<p>§5. Le Gouvernement notifie sa décision au demandeur et aux collèges des bourgmestre et échevins dans les quarante-cinq jours de la réception du recours.</p> <p>À défaut de décision dans le délai prévu à l'alinéa 1er, le demandeur de permis peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Gouvernement. Ce</p>	<p>§5. De Regering deelt haar beslissing binnen vijfenveertig dagen</p> <p>na ontvangst van het beroep mee aan de aanvrager en aan het college van burgemeester en schepenen.</p>

<p>rappel fait courir un nouveau délai de trente jours à compter de sa notification.</p> <p>En l'absence de décision du Gouvernement à l'échéance de ce nouveau délai de trente jours, la décision du fonctionnaire délégué est réputée confirmée.</p>	<p>Als de beslissing niet ter kennis wordt gebracht binnen de in het eerste lid voorgeschreven termijn, kan de vergunningsaanvrager bij een ter post aangetekende brief de Regering een aanmaning sturen. Deze aanmaning leidt tot een nieuwe termijn van dertig dagen, die ingaat vanaf de kennisgeving ervan.</p> <p>Als de Regering na deze nieuwe termijn van dertig dagen geen beslissing heeft genomen, wordt de beslissing van de gemachtigde ambtenaar als bevestigd geacht.</p>
Chapitre IV-Dispositions finales.	Hoofdstuk IV - Slotbepalingen.
<i>Article 31</i>	<i>Artikel 31</i>
Les dispositions du Code et de ses arrêtés d'exécution s'appliquent pour autant qu'ils soient conciliables avec les principes de la présente ordonnance.	De bepalingen van het Wetboek en van zijn uitvoeringsbesluiten zijn van toepassing voor zover ze niet in strijd zijn met de beginselen van deze ordonnantie.
<i>Article 32</i>	<i>Artikel 32</i>
Le Gouvernement peut réduire au maximum un tiers les délais de procédure prévus par le Code et non prévus par la présente ordonnance, pour les besoins de l'instruction de la demande de permis visée au Chapitre III.	De Regering kan de proceduretermijnen die door het Wetboek worden voorzien, en niet door deze ordonnantie worden bedoeld, voor de behoeften van de in Hoofdstuk III bedoelde behandeling van de vergunningsaanvraag ten hoogste met een derde verkorten.
<i>Article 33</i>	<i>Artikel 33</i>
La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt gepubliceerd.



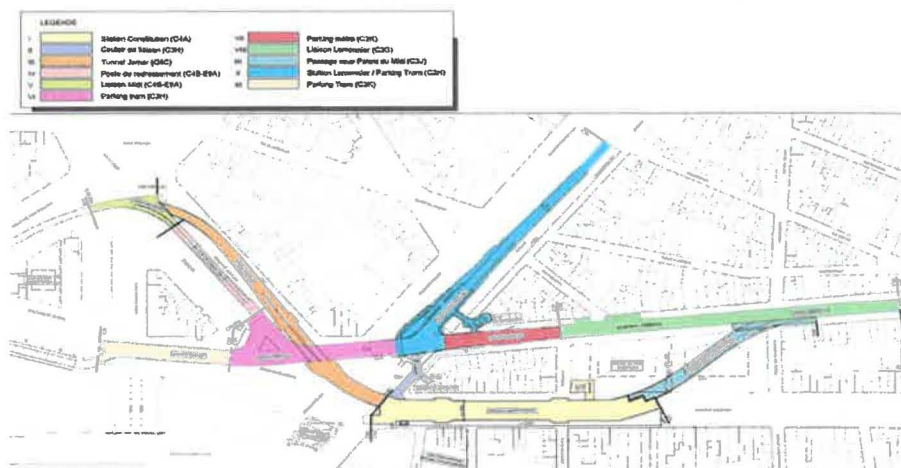
Sven GATZ
Minister

Instituant une procédure d'instruction spécifique d'une demande de permis d'urbanisme relative à la déconstruction de l'intérieur du Palais du Midi et à la modification du permis délivré par le fonctionnaire délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 mai 2019 à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles.

1. La ligne de métro Nord-Albert, en cours de construction, relie la place Albert située Forest à la gare du Nord. Ce projet est destinée à augmenter le maillage des transports publics en Région de Bruxelles-Capitale ce qui aura pour conséquence favorable d'améliorer la mobilité des bruxellois. .

C'est pourquoi, un by-pass de cette station est nécessaire et a notamment été autorisé par un permis délivré le 24 mai 2019.

Pour ce faire, comme il résulte de l'illustration qui suit, un tronçon de tunnel de liaison de 120 mètres doit être construit juste sous le Palais du Midi reliant la nouvelle station Toots Thielemans, sise 'avenue de Stalingrad, au tunnel existant du pré-métro sis sous le boulevard Lemonnier.



Ce projet de renforcement du maillage des transports publics a été baptisé « Constitution ».

2. Ce projet de grande envergure est situé en plein centre-ville.

Le marché de travaux de ce projet a été attribué à la société momentanée Toots (ci-après SM Toots) constituée des entreprises Besix, Jan De Nul et Franki Construct, les études ayant fait l'objet d'un marché passé avec une association momentanée composée des bureaux Greish, Systra et SumProject. La technique spéciale de fondation alors retenue sous le Palais du Midi est celle dite du « jet grouting ».

Dès le départ, la STIB a malheureusement dû faire face à différents problèmes dans l'exécution du marché des travaux par l'adjudicataire. Entre autres difficultés, la STIB est, depuis 2021, confrontée aux revendications de la SM Toots relatives à la mise en œuvre du jet grouting sous le Palais du Midi. L'adjudicataire a en effet dénoncé des difficultés d'exécution de cette technique et affirme que ces difficultés étaient imprévisibles.

Le chantier sous le Palais du Midi a dû être suspendu par la STIB depuis juin 2021, sous toutes réserves à l'égard de l'entrepreneur. Or, ces travaux constituent un maillon essentiel du chantier et doivent être réalisés avant de pouvoir achever le projet.

3. Après de nombreuses études sur lesquelles elle a été contrainte d'avancer seule vu l'absence d'une collaboration proactive de l'entrepreneur, la STIB a, fin juin 2022, adressé à la SM Toots un ordre modificatif, maintenant la technique du jet grouting mais adaptée, pour assurer la stabilité des parois étanches entourant le tunnel sous le Palais du Midi.

En réponse à cet ordre, l'adjudicataire a, fin août 2022 chiffré des surcoûts totalement exorbitants (pour un montant plus élevé que le prix de la totalité du marché). En outre, l'entrepreneur a annoncé initialement un délai supplémentaire de pas moins de huit ans, porté ensuite à plus de dix ans de finalisation de l'ensemble du chantier. Sa fin, prévue pour 2025, n'interviendrait qu'en 2035. Cette position a bien entendu été formellement contestée par la STIB.

L'ordre modificatif originaire a encore été amendé à certains égards et, en décembre 2022, ordre a été donné à la SM TOOTS de reprendre le chantier le 9 janvier 2023. Celle-ci a néanmoins, et contre toute attente, persisté dans son attitude de blocage et n'a pas déféré à l'ordre de reprise si bien qu'un procès-verbal de manquement a été dressé à son encontre.

Indépendamment du litige en cours, il est avéré que la poursuite de la construction de la ligne de métro sous le Palais du Midi, en utilisant le jet grouting visé dans le permis initial de 2019, serait opérationnellement très compliquée, extrêmement coûteuse en suppléments, et trop longue à mettre en œuvre, au point de provoquer une prolongation excessive du chantier, ce qui est contraire à l'intérêt général. La SM Toots refuse en outre de garantir le résultat de cette technique, même adaptée (i.e. la stabilité de l'ouvrage).

Poursuivre à tout prix la technique initiale de fondation, même adaptée, risque donc de mener à une impasse contraire aux intérêts publics régionaux en jeu qu'il s'agisse notamment de mobilité, de bon aménagement urbain, de viabilité du quartier autour du Palais du Midi, ou de budget. Pour pouvoir sortir du

blocage la Région, la Ville et la STIB doivent donc impérativement disposer d'une solution plus rapide et limiter les coûts.

4. La STIB a envisagé sur proposition de et moyennant un accord transactionnel à intervenir avec la SM Toots, de mettre en œuvre une technique alternative, sans modifier le tunnel, pour réaliser les fondations de celui-ci : il s'agit de passer « par le haut » pour pouvoir appliquer la technique plus éprouvée dite des pieux sécants, plutôt que de persister à maintenir un passage par la voie souterraine initialement prévue.

Cette alternative suppose toutefois une déconstruction de l'intérieur du Palais du Midi. La déconstruction partielle a été explorée. En raison du tracé diagonal du tunnel de métro à cet endroit, elle impliquerait de démanteler plus de la moitié de l'intérieur et dès lors de « couper » le Palais diagonalement en deux. Une reconstruction partielle par la suite risque d'aboutir à une construction disparate sur le plan des prestations énergétiques, économiquement peu rentable et urbanistiquement illisible. Dans l'intervalle, subsisterait un bâtiment à l'état de chancre, qui induirait des risques, notamment en termes de sécurité.

De plus, une demande de permis assortie uniquement d'un rapport sur les incidences portant sur une déconstruction partielle du Palais du Midi pourrait susciter un grief dit de « saucissonnage » vu la présence de plus de 5000m² de commerces dans l'ensemble du Palais du Midi, dont la déconstruction requiert une étude d'incidences globale.

Sur la base des éléments ainsi disponibles, la déconstruction totale de l'intérieur du Palais du Midi, au demeurant compatible avec les travaux nécessaires aux fondations du tunnel, semble donc l'option préférentielle. Elle oblige à réaliser cette étude qui devra aussi analyser les variantes à définir.

Comme il reviendra à la Ville de Bruxelles de développer pour le Palais du Midi un nouveau projet, non connu à ce jour, la déconstruction s'accompagnerait d'un aménagement pérenne et ouvert au quartier dans l'attente de ce futur projet.

5. Dans l'intervalle, donc avant toute décision sur une demande de permis introduite en vue de la déconstruction, se pose toutefois la question d'une éventuelle protection patrimoniale du Palais du Midi.

A ce stade, les décors intérieurs du Palais du Midi sont en cours d'étude mais ne semblent *a priori* plus présenter de valeur d'ensemble. Si, localement, certains éléments, qui ne semblent pas être légion, se révélaient néanmoins intéressants, ils devraient sans doute être préservés en vue d'être replacés au sein d'une nouvelle construction.

Quant aux façades, elles présentent, également *a priori*, plus d'intérêt, ce qui mérite aussi d'être examiné. Si tel est le cas, avec ou sans classement ou inscription sur la liste de sauvegarde, elles seraient, dans tous les cas de figure, conservées et dûment préservées, au besoin avec un démontage et remontage localisé (exemple : châssis, colonnes de porphyre à l'entrée du Passage du Travail côté Stalingrad,...). Les études effectuées montrent que ces façades ne seraient pas mises en péril par les travaux de déconstruction.

6. Il ressort des développements ci-dessus que l'adaptation de la technique de fondation allierait rapidité (avec un gain escompté de 5 ans) et économie de budget public (surcoût nettement moindre).

La mise en œuvre de cette adaptation de la technique de fondation requiert la délivrance d'un permis d'urbanisme modifiant de celui du 24 mai 2019. Dans l'hypothèse d'une déconstruction totale¹, ce permis doit être précédé d'une étude d'incidences car celle-ci portera sur plus de 5000m² de commerces (annexe A du CoBAT, point 21).

7. Les développements qui précèdent montrent que le projet Constitution répond à des impératifs d'intérêt général qui requièrent son achèvement comme décidé depuis plus de six ans.

8. Malgré toutes les précautions et les mesures d'atténuation et d'accompagnement pour le quartier prises par la STIB et la Région, il est aussi indéniable que le chantier actuel, à l'arrêt depuis juin 2021, exerce un impact certain sur le quartier. Habitants, commerçants, utilisateurs et étudiants sont notamment concernés par cette situation et la Région estime que celle-ci requiert une intervention rapide. A défaut, la situation pourrait perdurer une dizaine d'années, ce qui ne se conçoit pas. Autrement, tout doit être mis en œuvre pour permettre au quartier de retrouver au plus vite un aménagement urbain de qualité, notamment par la mobilité locale améliorée.

9. Les besoins impérieux et légitimes préoccupations exprimés ci-dessus supposent une délivrance rapide du permis. Or, l'obtention d'un permis à droit constant, i.e. en appliquant le COBAT, mènerait à sa délivrance dans des délais incompatibles avec les objectifs poursuivis. Au mieux mi-2025 et plus vraisemblablement dans le dernier semestre de 2026. Soit entre deux et trois ans supplémentaires d'arrêt de chantier, déjà à l'arrêt depuis juin 2021.

Dans ces conditions, une intervention législative est également indispensable de ce point de vue.

Bien entendu, les droits et la participation du public doivent être assurés dans ce cadre spécifique.

C'est pourquoi il est proposé d'adopter, dans les chapitres II et III de l'ordonnance en projet, une procédure dite « fast track », c'est-à-dire qui encadre l'examen de la demande de permis en réduisant certes les délais d'instruction, mais en maintenant au maximum les garanties de participation citoyenne et de transparence de la procédure, en prévoyant aussi une procédure d'éventuel classement et une étude d'incidences.

Même si le projet de passage du pré-métro au métro dépasse le simple cadre urbanistique ordinaire, ce qui justifie une procédure complète bien qu'accélérée, ce sera in fine le fonctionnaire délégué qui se prononcera sur la demande de permis (avec recours administratif devant le Gouvernement en cas de refus). Le permis qui serait délivré sera un acte administratif susceptible de recours au Conseil d'Etat.

10. En synthèse, les raisons des choix proposés sont donc les suivantes :

- l'adoption d'une procédure fast track « sur mesure » pour le cas spécifique du Palais du Midi se justifie et même s'impose en raison des délais très (trop) longs qui résultent de la procédure classique « à droit constant » : le délai de délivrance selon cette procédure, est incompatible avec les impératifs d'intérêt général (pour la Région et la STIB) . Les implications budgétaires hors du commun (même en faisant abstraction des revendications de la SM Toots qui sont particulièrement contestables et contestées) et les délais démesurés qu'induirait cette solution à droit constant ne peuvent donc constituer une option viable. A cet égard, l'arrêt complet du chantier depuis juin 2021 laisse craindre la présence à moyen terme d'un véritable chancre urbain au milieu du quartier très actif de la Gare du Midi ;

¹ Façades exceptées donc, en ce compris les décors éventuellement ayant une valeur patrimoniale.

- strictement parlant et pour la seule raison du passage du métro, seule une partie du Palais du Midi pourrait être démolie. Ainsi qu'également indiqué ci-dessus, le tracé du métro passe en diagonale sous le Palais du Midi en sorte que la partie à démolir concerne plus de la moitié de l'intérieur et couperait le Palais diagonalement en deux. Tout projet de reconstruction partielle mènerait dans ces conditions à un bâtiment présentant des prestations écologiques disparates, économiquement peu rentable et urbanistiquement illogique. A l'échelle régionale et de la Ville de Bruxelles (dont le territoire est en jeu), il semble plus souhaitable d'envisager la reconstruction d'un tout nouveau projet pour l'intérieur du Palais du Midi en fonction d'un programme à définir par la Ville. Cette option sera cependant à confirmer sur base des études et résultats de l'étude d'incidence et de l'issue de la procédure de classement et des divers avis recueillis au cours de la procédure ;

Le texte proposé se veut une voie moyenne, raisonnable et équilibrée, entre diverses options, nettement plus critiquables ou non souhaitables, à savoir :

- une intervention du Parlement qui dispenserait la modification technique et la déconstruction du Palais du Midi de tout permis, à l'instar de l'ordonnance adoptée le 4 décembre 2020² accordant une dispense exceptionnelle de permis d'urbanisme et de permis d'environnement pour permettre l'utilisation de l'ancien siège de l'OTAN en vue de tenir le procès des attentats terroristes qui s'y tient actuellement.
- Le recours à un permis délivré par le Parlement. Ce type de permis n'existe pas dans le COBAT, même si le droit européen ne le prohibe pas ;
- L'application du COBAT « à droit constant », i.e. tel qu'il est : il faut admettre que les délais de délivrance du permis requis pour la reprise du chantier tels que cette option n'est pas opportune car trop préjudiciable à l'intérêt général, comparée à l'option retenue.

L'option retenue revient à conserver tous les éléments essentiels d'une procédure de délivrance d'un permis (, étude d'incidences (en amont de la demande, mesures particulières de publicité (i.e. enquête publique, avis de la commission de concertation), en y ajoutant une étape nouvelle d'information du public en cours d'étude d'incidences et une décision de l'administration en charge de l'urbanisme (avec une possibilité de recours au Conseil d'Etat pour les tiers), tout en agençant la procédure d'une manière telle que la préparation du dossier de demande de permis est accélérée, de même que son instruction. Au total, une décision peut être escomptée nettement plus rapidement, ce qui représente un gain de temps et financier considérable, qui s'ajoute aux économies et autres avantages que procurera la technique alternative retenue.

Il s'agit certes d'une législation exceptionnelle, « one shot », pour une situation de blocage exceptionnelle qui a un impact multiple relevant de la Région (tenant compte des objectifs de mobilité améliorée, d'attractivité du quartier, d'aménagement urbain qualitatif, de budget maîtrisé). Même exceptionnelle ce genre de législation n'est toutefois pas constitutionnellement interdit au regard des objectifs d'intérêt général poursuivis. D'ailleurs, des législations à l'essai sont vues comme étant des moyens de modifier ensuite, plus structurellement, la législation de droit commun si les avantages escomptés ont été constatés.

De même, il n'y a pas de violation de l'obligation de standstill résultant de l'article 23, al.3, 4° de la Constitution, i.e. d'atteinte au droit à la protection d'un environnement sain. En effet, il n'y a tout d'abord, globalement parlant, pas de recul dans le niveau de protection existant. A supposer même qu'un recul soit

² Mon.b. 17 décembre 2020.

constaté *quod non*, il n'est pas significatif. Et enfin, à supposer qu'il soit significatif, *quod non* aussi, il repose sur des justifications raisonnables³, exposées ci-dessus.

Pour le dire en résumé, la procédure est largement calquée sur celle du COBAT, mais avec des adaptations spécifiques, mais aussi des ajouts qui, au total, permettent de considérer que l'article 23 n'est pas violé.

11. L'ordonnance est divisée en autant de chapitres qu'il y a d'étapes clefs dans la procédure.

Le premier chapitre définit les termes utiles à la compréhension de la présente ordonnance et prévoit la computation des délais.

Le deuxième chapitre concerne l'étude d'incidences et la réunion d'information du public (qui constitue une nouvelle forme de participation en Région de Bruxelles-Capitale). La demande de permis est soumise à une évaluation préalable des incidences sur l'environnement en vertu de la rubrique n°21 de l'Annexe A du CoBAT. Dans le cas particulier de cette demande de permis, l'étude est réalisée en amont de l'introduction de la demande, et non durant l'instruction de la demande de permis, et dure 120 jours. Le gain de temps réside dans le fait que la demande de permis pourra être préparée concomitamment à la réalisation de l'étude d'incidences.

Le troisième chapitre a trait à la procédure et les délais pour l'instruction de la demande de permis. En effet, le permis sera instruit et délivré par l'administration « urban.brussels », selon la procédure classique organisée dans le CoBAT si ce n'est que différents délais sont réduits sauf bien entendu, ceux qui concernent la participation du public (notamment, réunion d'information ajoutée en amont, enquête publique de trente jours, commission de concertation).

Enfin, des dispositions finales organisent notamment l'articulation entre cette ordonnance et le COBAT et précisent que celle-ci entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Commentaire article par article

Article 1-

L'avant-projet concerne une matière régionale

Chapitre I- Définitions et délais

Article 2

§1. Les définitions n'appellent pas de commentaires

§2. Cet article n'appelle pas de commentaires.

Article 3

³ Sur ce critère nouveau, cfr CC n°163/ 2023 du 27 avril 2023 (B.6.2)., dans lequel la Cour modifie son considérant de principe relatif à la définition de l'obligation de *standstill* Les "motifs d'intérêt général" qui pouvaient justifier un recul significatif dans le niveau de protection sont remplacés par la nécessité de fournir une "justification raisonnable" audit recul.

L'application de la règle générale 12/1 du CoBAT (le délai court à dater du lendemain de la réception de l'acte, de la demande, de l'avis) n'est pas compatible avec l'objectif poursuivi de faire instruire la demande de permis relative au Projet dans les délais les plus courts possibles. Or, le cumul des délais tels que calculés suivant l'article 12/1 du CoBAT aboutirait à un allongement non marginal de la procédure. La règle générale (article 12/1 alinéa 1^{er}) prévoit une possibilité d'exception. Il en est fait usage ici.

Chapitre II. Etude d'incidences et réunion d'information du public.

Section I. L'étude d'incidences.

Article 4

Il s'agit de l'application de l'article 175/2 du CoBAT.

Article 5

Il s'agit d'une nouvelle étude importante inspirée du droit wallon. En Région de Bruxelles-Capitale, l'étude est toujours réalisée après le dépôt de la demande et ne démarre qu'après la délivrance de l'accusé de réception de dossier complet. Permettre de réaliser l'étude en amont assure de mieux maîtriser les délais et de gagner du temps.

Article 6

§1. Cet article est inspiré de l'article 175/3 sauf les points 6° et 9° inapplicables en l'espèce. Le point 9° a été complété dans le paragraphe 2: le cahier de charges est en effet d'emblée plus complet car il reprend déjà les éléments de l'article 175/5 §1 al 2 1° et 2° que le comité d'accompagnement pourrait imposer. Ceci permet un gain de temps en vue de faciliter la décision du comité d'accompagnement.

§2. Voir le commentaire du paragraphe précédent.

Article 7

§1. Cet article est inspiré de l'article 175/4 §1 al 2 avec une adaptation spécifique car il est prévu que l'étude est « encadrée ».

§2. Cet article est identique à l'article 175/4 §1 alinéa 1^{er} du CoBAT.

§3. Il s'agit d'une dérogation à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 relatif au comité d'accompagnement visé à l'article 175/4 du CoBAT qui prévoit un délai de huit jours.

§4. Cet article est nouveau. Il participe d'un suivi adapté de l'étude.

Article 8

§1. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§2. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§3. Cet article déroge à l'article 175/5 alinéa 2 du CoBAT en réduisant le délai à deux jours au lieu de quinze (ce délai est long et n'est pas indispensable)

Article 9

§1. Cet article est calqué sur l'article 175/5 §1^{er} alinéa 2 du CoBAT. Le principe est maintenu mais la procédure et les délais sont adaptés. Le comité statue à ce moment sur les aires géographiques et les alternatives proposées dans le projet de cahier des charges.

§2. Cet article est calqué sur l'article 175/4 §2 du CoBAT.

L'alinéa 2 en adapte le délai dans lequel le comité d'accompagnement doit se prononcer sur de nouvelles propositions (cinq jours au lieu de quinze).

§3. Cet article déroge à l'article 175/6 du CoBAT. Il fixe un délai de rigueur au-delà duquel le choix du chargé d'étude est approuvé, celui-ci étant chargé de fixer définitivement les caractéristiques de l'étude proposées en vertu de l'article 6 paragraphes 1 et 2.

La saisine du Gouvernement, telle qu'organisée par l'article 175/6 allongerait en effet sensiblement la procédure d'instruction.

Article 10

§1. Cet article est inspiré de l'article 175/6 du CoBAT en cas de refus d'approbation des propositions par le comité d'accompagnement.

§2. Le délai dans le Gouvernement doit se prononcer est fixé à quinze jours. Un délai de soixante jours n'est pas adapté aux objectifs poursuivis.

§3. Cette disposition est conforme à l'article 175/6 du CoBAT, le délai étant toutefois adapté.

§4. Cet article est conforme à l'article 175/6 alinéa 4 du CoBAT.

Article 11

§1. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§2. Le délai maximum de l'étude est ramené à cent vingt jours au lieu six mois, eu égard au projet.

Article 12

Cet article est conforme à l'article 175/8 du CoBAT.

Article 13

§1. Cet article est calqué sur l'article 175/9 paragraphe 1^{er} du CoBAT.

§2. Cet article est calqué sur l'article 175/9 paragraphe 2 du CoBAT.

Article 14

§1^{er}. Cet article est inspiré de l'article 175/10 alinéa 1^{er} du CoBAT avec une adaptation. Le délai de trente jours est ramené à quinze jours. Seule la Ville de Bruxelles est en l'espèce concernée par l'enquête.

§2. Cet article est calqué sur l'article 175/10 alinéa 1^{er} du CoBAT avec des adaptations ad hoc.

§3. Cette disposition dérogatoire à l'article 175/10 alinéa 3 du CoBAT évite de devoir saisir le Gouvernement, ce qui allongerait considérablement les délais.

Un nouveau délai est instauré pour assurer une décision sur les compléments et amendements, ce qui contribue à l'efficacité de la procédure.

§4. Cet article déroge à l'article 175/10 du CoBAT. Il se justifie pour des questions d'efficacité. Ne s'agissant pas d'un acte décisoire, il est admissible de prévoir une approbation tacite.

Article 15

§1. Cet article est calqué de l'article 175/10 alinéa 3, en prévoyant la possibilité de saisir du Gouvernement si le comité d'accompagnement déclare l'étude incomplète ou non conforme au cahier des charges.

§2. Le délai imparti au Gouvernement pour se prononcer est ramené à quinze jours.

§3. Cet article est inspiré de l'article 175/10 du CoBAT, le délai de décision du Gouvernement étant cependant adapté.

§4. Cet article déroge à l'article 175/10 alinéa 3 du CoBAT. Il se justifie pour des questions d'efficacité. Ne s'agissant pas d'un acte décisoire, il est admissible de prévoir une approbation tacite.

Section II. Réunion d'information du public.

Article 16

§1. Cet article instaure un nouveau moment de participation du public, inspiré du droit wallon. Il permet aux tiers intéressés de formuler des observations sur le projet au cours de l'étude et peu après son entame. Cette nouvelle possibilité de participation, en amont, compense, pour autant que de besoin, la réduction du délai de l'étude. Ceci se justifie aussi en raison de la nature du projet.

Article 17

Cet article s'inspire du Livre 1^{er} du Code wallon de l'environnement (« dispositions communes et générales. Partie décrétable. »). Il n'appelle pas de commentaires.

Article 18

§1. Cet article est inspiré des articles D-29-5 et 6 du livre 1^{er} (« dispositions communes et générales. Partie décrétable. ») du Code wallon de l'environnement moyennant des adaptations spécifiques liées à la procédure.

§2. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§3. Cet article n'appelle pas de commentaires.

Article 19

Cet article est calqué sur l'article R-41-4 du livre 1^{er} -du Code wallon de l'environnement (« dispositions communes et générales. Partie réglementaire »).

Chapitre IV. Procédure d'instruction du permis

Section I. Autorité compétente

Article 20

Le demandeur relève de l'article 123/2 §1^{er} 1^o du CoBAT.

Section II. Instruction de la demande

Article 21

L'avis du Maître architecte ne semble *a priori* pas requis eu égard aux termes de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2019 listant les demandes de permis qui nécessitent l'avis du Maître-architecte et déterminant les modalités de délivrance de cet avis. A le supposer applicable, la nature du projet, à savoir des travaux de fondation et de démolition, ne le justifie pas. L'avis du Maître architecte devra en revanche être demandé lorsque la Ville de Bruxelles introduira une demande de permis de réaménagement des lieux.

Article 22

§1. Cet article est calqué sur l'article 176 al 1 du CoBAT.

§2. Cet article est calqué sur l'article 176 al 3 du CoBAT avec un aménagement des délais (vingt jours au lieu de quarante-cinq jours et ensuite trois jours au lieu de quarante-cinq).

§3. Cet article est calqué sur l'article 176 dernier alinéa du CoBAT.

Article 23

§1. Cet article est calqué sur l'article 177, §1^{er} alinéa 1^{er} du CoBAT.

§2. Cet article est calqué sur l'article 177 §2 du CoBAT à l'exception de l'avis de Bruxelles Mobilité qui n'est pas nécessaire car il ne s'agit pas d'actes et travaux relatifs aux voiries ou aux espaces publics. L'avis de Bruxelles Environnement n'est pas requis, car l'hypothèse de l'article 177 §2 4^o du CoBAT n'est pas rencontrée (ni établissement Seveso, ni application de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature ni de celle du 16 mai 2019 relative à la gestion et à la protection des cours d'eau non navigables et des étangs). L'on rappellera cependant que Bruxelles-Environnement siège à la

commission de concertation. En droit commun, l'avis de la Commission royale des monuments et sites est conforme pour le fonctionnaire délégué en cas d'ouverture d'une procédure de classement ou d'inscription d'un bien sur la liste de sauvegarde. Tel n'est pas le cas, toujours en droit commun, à l'égard du Gouvernement. Il se justifie que l'autorité délivrante ne soit pas liée par un avis de la Commission royale des monuments et sites dont la portée ne serait pas compatible avec la décision du Gouvernement qui déciderait de ne pas ouvrir une procédure de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde ou qui ne procéderait pas à un tel classement ou une telle inscription.

§3. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§4. Il n'est pas possible de se dispenser de l'avis du SIAMU en sorte qu'en cas de retard, le délai est prolongé à concurrence de ce retard.

Article 24

§1. Cet article est inspiré de l'article 188/8 du CoBAT.

§2. Cet article est inspiré de l'article 188/8 CoBAT avec une réduction du délai pour dresser le procès-verbal de l'enquête de huit jours à cinq jours.

§3. Cet article est calqué sur l'article 188/10 du CoBAT avec adaptations marginales.

§4. Cette disposition est identique à l'article 188/8 alinéas 2 et 3 du CoBAT.

Article 25

§1. Cet article est calqué sur l'article 175/14 §2 du CoBAT avec une adaptation du délai de quinze jours imparti à la commune pour saisir la commission de concertation. Ce délai est ramené à deux jours.

§2. Cet article est calqué sur l'article 5 de l'arrêté de l'Exécutif (Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale) du 29 juin 1992 relatif aux commissions de concertation avec les adaptations spécifiques à la procédure prévue par l'avant-projet et dès lors une réduction des délais.

§3. Le commentaire est identique à celui relatif au § 2.

§4. Cet article est calqué sur l'article 175/14 §2 alinéa 2 du CoBAT 175/14 §2 al 2 avec une adaptation du délai de quarante-cinq jours imparti à la commission de concertation pour émettre son avis. Ce délai est fixé à vingt jours plus dix jours de prolongation éventuelle.

§5. Cet article est identique à l'article 174/14 §2 alinéa 3 du CoBAT.

Article 26

Cet article n'appelle pas de commentaires.

Article 27

Cet article déroge à l'article à 194/1 §1^{er} du CoBAT. L'effet suspensif, en droit commun, de l'instruction de la demande de permis en cas d'ouverture d'une procédure de classement ou d'inscription, et la durée de l'examen de l'éventuelle protection ne s'intègrent pas dans le principe même d'une ordonnance « fast track ». Cette disposition a un effet immédiat applicable à toute demande en cours ou à venir.

Toutefois, il est prévu que la délivrance du permis ne peut intervenir avant l'issue de la procédure et la décision du Gouvernement sur une demande de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde, ce qui assure que la question de la protection éventuelle du bien est purgée avant toute décision sur le permis.

Section III. Décision du fonctionnaire délégué

Article 28

§1. Cet article n'appelle pas de commentaires.

§2 Cet article est calqué sur l'article 178 du CoBAT mais le délai de délivrance est ramené de 450 à 170 jours. Il s'agit d'un délai d'ordre et non de rigueur. Son dépassement n'a pas en soi d'effet juridique de refus

tacite comme prévu actuellement dans le CoBAT. Le remplacement des délais de rigueur par des délais d'ordre dans le cadre d'une procédure d'instruction de la demande de permis a pour seule conséquence que la demande de permis à l'examen n'est plus automatiquement refusée lorsque le fonctionnaire délégué ne respecte pas le délai de décision qui lui est imposé. Le dossier peut encore valablement faire l'objet d'une décision au-delà du délai imparti.

Section IV. Saisine et recours au Gouvernement

Article 29

Il s'agit d'une dérogation au droit actuel. Le délai instauré n'est pas de rigueur mais le demandeur peut saisir le Gouvernement à sa discrétion et ce sans être tenu par un délai. La procédure est calquée sur celle en cas de recours contre une décision mais si le Gouvernement ne statue pas dans le délai ultime imparti après une lettre de rappel du demandeur, le permis est réputé refusé.

Article 30

Cet article vise à préciser que la décision de refus ou d'octroi du permis par le fonctionnaire délégué peut faire l'objet d'un recours ouvert uniquement au demandeur ou au collège des bourgmestre et échevins conformément au droit commun du CoBAT. Les tiers disposent pour leur part d'un recours au Conseil d'Etat. Le recours administratif est exclusivement ouvert au demandeur de permis et au Collège des bourgmestre et échevins. La situation des tiers n'est en rien modifiée par la dispense d'avis du Collège d'urbanisme. La suppression de l'avis du Collège d'urbanisme est sans incidence sur la question du standstill. En l'absence d'avis du Collège d'urbanisme, le silence du Gouvernement aboutira à la confirmation de la décision du fonctionnaire délégué (ce qui est d'ailleurs le cas dans la procédure de droit commun du CoBAT lorsque le Collège d'urbanisme, lui non plus, ne s'est pas prononcé dans le délai imparti). Au surplus, l'avis du Collège d'urbanisme ne garantit pas intrinsèquement un niveau de protection environnementale plus élevé que la décision du fonctionnaire délégué.

Chapitre V- Dispositions finales

Article 31

L'ordonnance en projet déroge au CoBAT sous différents aspects. Sauf s'il n'est pas conciliable avec les principes et les objectifs de l'ordonnance, le droit commun de ce Code reste cependant applicable (par exemple: le permis phasé, les possibilités d'adaptations des plans, le permis modificatif etc.).

Article 32

Cette habilitation expresse, précise et accessoire peut être exercée au besoin. Elle s'inscrit dans l'optique de la procédure fast track. Elle ne concerne pas les délais prévus dans l'ordonnance. L'enquête publique dure donc trente jours et ce délai ne peut être réduit.

Article 33

Cet article n'appelle pas de commentaires.



Sven GATZ
Minister

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
tot instelling van een specifieke behandelingsprocedure van een stedenbouwkundige
vergunningsaanvraag voor de ontmanteling van het interieur van het Zuidpaleis en voor de
wijziging van de vergunning die op 24 mei 2019 door de gemachtigde ambtenaar van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel werd
afgeleverd.

Memorie van toelichting.

1. Metrolijn Noord-Albert, in aanleg, verbindt het Albertplein in Vorst met het Noordstation en is bedoeld om het openbaarvervoernetwerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te breiden. Dat zal de mobiliteit van de Brusselaars ten goede komen.

Sinds de jaren '70 kan de Brusselse premetro waar trams ondergronds rijden tussen het Albertstation en het Noordstation een metro onderbrengen. Op station Lemonnier na kunnen namelijk alle aan de komst van de metro worden aangepast door de perrons aan te passen.

Daarom is een omleiding van dat station nodig. Die werd toegestaan via een vergunning die op 24 mei 2019 werd afgeleverd.

Er wordt een nieuw metrostation, met de naam Toots Thielemans, gebouwd. Behalve dat station moeten er verbindingstunnels worden aangelegd om het met de bestaande premetro te verbinden. De nieuwe infrastructuur loopt onder het rioleringsnetwerk, onder de tramtunnel en diagonaal onder het Zuidpaleis.

Zoals de volgende illustratie aantoont, moet daarvoor recht onder het Zuidpaleis een verbindingstunnel van 120 meter worden aangelegd om het nieuwe station Toots Thielemans in de Stalingradlaan te verbinden met de bestaande premetrotunnel onder de Lemonnierlaan.



Dat project ter versterking van het openbaarvervoernet kreeg de naam "Grondwet".

2. Dat grootschalige project bevindt zich pal in het stadscentrum.

De opdracht voor werken van dit project werd toegekend aan de tijdelijke vennootschap Toots (hierna S.M. Toots), die bestaat uit de ondernemingen Besix, Jan De Nul en Franki Construct. De studies maakten het voorwerp uit van een opdracht die werd gegund met de tijdelijke vereniging bestaande uit de kantoren Greish, Systra en SumProject. Als bijzondere funderingstechniek onder het Zuidpaleis werd toen gekozen voor "jet grouting".

Van bij het begin is de MIVB helaas op verschillende problemen gestuit in de uitvoering van de opdracht voor werken door de opdrachtnemer. Naast andere moeilijkheden wordt de MIVB sinds 2021 geconfronteerd met de eisen van de S.M. Toots over de uitvoering van de jet grouting onder het Zuidpaleis. De opdrachtnemer heeft de uitvoeringsmoeilijkheden van deze techniek namelijk kenbaar gemaakt en beweert dat deze moeilijkheden niet konden worden voorzien.

De MIVB heeft de werf onder het Zuidpaleis sinds juni 2021 moeten opschorten, onder alle voorbehoud ten aanzien van de aannemer. Deze werken zijn echter een essentiële schakel van de werf en moeten worden uitgevoerd voordat het project kan worden afgerond.

3. Na vele studies waarbij ze door het gebrek aan proactieve samenwerking van de aannemer alleen verder moest gaan, heeft de MIVB eind juni 2022 een bevel tot wijziging gestuurd naar de S.M. Toots. Daarin blijft de jetgroutingstechniek behouden, maar wordt die wel aangepast om de stabiliteit van de waterdichte wanden rond de tunnel onder het Zuidpaleis te verzekeren.

Als antwoord heeft de opdrachtnemer eind augustus 2022 volledig buitensporige kosten berekend, voor een bedrag hoger dan de prijs van de volledige opdracht. Bovendien heeft de aannemer oorspronkelijk een bijkomende termijn van niet minder dan acht jaar, nadien verhoogd naar tien jaar, voor de afronding van de volledige werf aangekondigd. Het voorziene einde ervan, dat in 2025 werd voorzien, zou pas in 2035 gebeuren. De MIVB heeft dat standpunt uiteraard formeel tegengesproken.

Sommige punten van het bevel tot wijziging werden nog aangepast en in december 2022 werd de S.M. Toots opgelegd om de werf op 9 januari 2023 te hervatten. Tegen alle verwachtingen in bleef die laatste de werkzaamheden evenwel blokkeren en gaf geen gevolg aan het bevel tot hervatting, waardoor er tegen haar een proces-verbaal van ingebrekestelling werd opgesteld.

Los van het huidige geschil is gebleken dat de voortzetting van de bouw van de metrolijn onder het Zuidpaleis met het gebruik van de in de oorspronkelijke vergunning van 2019 bedoelde jet grouting bijzonder ingewikkeld zou zijn, bijzonder veel bijkomende kosten met zich zou meebrengen en te lang zou duren, waardoor de werken aanzienlijk langer zouden voortduren, wat in strijd is met het algemene belang. De S.M. weigert bovendien om het resultaat van deze techniek, zelfs bij aanpassing, te waarborgen (d.w.z. de stabiliteit van het werk).

Ten koste van alles de oorspronkelijke funderingstechniek voortzetten, dreigt, zelfs met aanpassing, de situatie dus te doen vastlopen, wat niet strookt met de gewestelijke openbare belangen die op het spel staan, zowel qua mobiliteit, goede stedelijke inrichting, leefbaarheid van de wijk rond het Zuidpaleis als budget. Om de patstelling te beëindigen, moeten het gewest, de stad en de MIVB dus absoluut een snellere oplossing vinden en de kosten beperken.

4. De MIVB plant op voorstel van en in ruil voor een te bereiken minnelijke schikking met de S.M. Toots een alternatieve techniek uit te voeren, zonder de tunnel te wijzigen, om de funderingen daarvan tot stand te brengen: de bedoeling is om "langs boven" te gaan om de meer beproefde techniek van secanspalen te kunnen toepassen, in plaats van te blijven proberen om een doorgang via de aanvankelijk voorziene ondergrondse weg te handhaven.

Voor dat alternatief moet het interieur van het Zuidpaleis wel worden afgebroken. Een gedeeltelijke ontmanteling werd onderzocht. Door het diagonale tracé van de metrotunnel op die plaats zou die ontmanteling inhouden dat de helft van het interieur moet worden ontmanteld en dat het Paleis bijgevolg diagonaal in tweeën wordt "gesneden". Een daaropvolgende gedeeltelijke heropbouw dreigt te leiden tot een bouwwerk dat versnipperd zou zijn qua energieprestaties, economisch nauwelijks rendabel zou zijn en onleesbaar zou zijn op het vlak van stedenbouw. In afwachting zou er een gebouw in erbarmelijke staat staan, die vooral voor de veiligheid risico's zou inhouden.

Bovendien zou een vergunningsaanvraag die enkel gepaard gaat met een effectenrapport met betrekking tot een gedeeltelijke ontmanteling van het Zuidpaleis kunnen leiden tot een zogenaamde grief voor "versnippering" door de aanwezigheid van meer dan 5000 m² aan handelszaken in het geheel van het Zuidpaleis, waarvan de ontmanteling een globale effectenstudie vereist.

Op basis van de zo beschikbare elementen lijkt de volledige ontmanteling van het interieur van het Zuidpaleis, die trouwens verenigbaar is met de noodzakelijke funderingswerken van de tunnel, dus ontmanteling de voorkeursoptie omdat ze de verplichte uitvoering inhoudt van deze studie die zal moeten analyseren welke varianten moeten worden vastgelegd.

Aangezien de Stad Brussel een, voorlopig nog niet gekend, nieuw project moet ontwikkelen voor het Zuidpaleis, zou de ontmanteling ervan in afwachting van dat toekomstige project gepaard gaan met een duurzame, naar de wijk opengestelde inrichting.

5. In de tussentijd, dus voordat eender welke beslissing over een met het oog op de ontmanteling ingediende vergunningsaanvraag wordt genomen, stelt zich evenwel de vraag van een eventuele erfgoedbescherming van het Zuidpaleis.

In de huidige fase lijken de interieurdecors van het Zuidpaleis, die worden onderzocht, *a priori* geen waarde als geheel meer te hebben. Als er plaatselijk bepaalde elementen interessant zouden blijken, waar er niet veel van lijken te zijn, zouden die waarschijnlijk moeten worden bewaard om in een nieuw bouwwerk te worden teruggeplaatst.

De gevels hebben, ook *a priori*, meer waarde, wat ook een onderzoek verdient. Als dat zo is zouden ze, met of zonder bescherming of inschrijving in de bewaarlister, in elk geval naar behoren in stand worden gehouden, indien nodig met een plaatselijke ontmanteling en heropbouw (bijvoorbeeld: ramen, porfierzuilen aan de ingang van de Arbeidsdoorgang aan de kant van Stalingrad...). De uitgevoerde studies tonen aan dat de ontmanteling werken de gevels niet in gevaar zouden brengen.

6. Uit de uiteenzettingen hierboven blijkt dat de aanpassing van de funderingstechniek snelheid (met een verwachte winst van 5 jaar) met een besparing van het overheidsbudget (beduidend lagere meerkost) combineert.

De uitvoering van deze aanpassing van de funderingstechniek vereist de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning tot wijziging van degene van 24 mei 2019. In het geval van een volledige ontmanteling¹ moet deze vergunning worden voorafgegaan door een effectenstudie omdat ze betrekking zal hebben op meer dan 5000 m² aan handelszaken (bijlage A van het BWRO, punt 21).

7. De bovengenoemde uiteenzettingen tonen aan dat het project Grondwet voldoet aan dwingende redenen van algemeen belang die vereisen dat het wordt afgerond, zoals meer dan zes jaar geleden werd beslist.

8. Ondanks alle voorzorgs-, verzachtende en begeleidingsmaatregelen voor de wijk die de MIVB en het gewest hebben genomen, kan niet worden ontkend dat het huidige bouwterrein, dat sinds juni 2021 stilligt, een zekere impact op de wijk heeft. Bewoners, handelaars, gebruikers en studenten maken zich met name zorgen over deze situatie en het gewest is van oordeel dat een snelle tussenkomst noodzakelijk is. Als er niet wordt ingegrepen, zou de situatie een tiental jaar kunnen voortduren, wat ondenkbaar is. Anders moet alles in het werk worden gesteld om de wijk zo snel mogelijk opnieuw een kwaliteitsvolle stadsinrichting te geven, met name via verbeterde plaatselijke mobiliteit.

9. De hierboven uiteengezette dwingende behoeften en legitieme bekommernissen vereisen een snelle vergunningsafgifte. Het verkrijgen van een vergunning binnen de bestaande wetgeving, namelijk door het BWRO toe te passen, zou er bovendien voor zorgen dat ze wordt afgeleverd in een termijn die niet verenigbaar is met de nagestreefde doelen. In het beste geval tegen half 2025 en meer waarschijnlijk in het laatste semester van 2026. Dus twee tot drie jaar extra met stilgelegde werken, die overigens al sinds juni 2021 stilliggen.

In deze omstandigheden is een wetgevende ingreep ook noodzakelijk vanuit dat oogpunt.

De rechten en deelname van het publiek moeten voor alle duidelijkheid worden gewaarborgd in dat specifieke kader.

Daarom wordt in de hoofdstukken II en III van de ontwerpordonnantie voorgesteld om een zogenaamde "fasttrackprocedure" aan te nemen. Deze procedure omkadert de het onderzoek van de vergunningaanvraag door de behandelingstermijn wel te verkorten, maar terzelfdertijd de garantie op burgerparticipatie en een transparante procedure zo hoog mogelijk te houden, door ook te voorzien in een eventuele beschermingsprocedure en een effectenstudie.

Hoewel het overgangproject van premetro naar metro het eenvoudige stedenbouwkundige kader overstijgt, wat een weliswaar versnelde maar volledige procedure rechtvaardigt, zal het uiteindelijk de gemachtigde ambtenaar zijn die zich over de vergunningsaanvraag zal uitspreken (met administratief beroep bij de Regering in geval van weigering). De vergunning die zou worden afgeleverd, zal een administratieve handeling zijn waartegen beroep bij de Raad van State kan worden aangetekend.

10. Samengevat zijn de redenen voor de voorgestelde keuzes dus de volgende:

- de goedkeuring van een fasttrackprocedure "op maat" voor het specifieke geval van het Zuidpaleis is gerechtvaardigd en zelfs noodzakelijk door de (erg) lange termijnen van de klassieke procedure

¹ Uitgezonderd de gevels dus, met inbegrip van de decors die mogelijk erfgoedwaarde hebben.

“binnen de bestaande wetgeving”: de afgiftetermijn in deze procedure is niet verenigbaar met het algemene belang (voor het gewest en de MIVB). De uitzonderlijke weerslag op de begroting (zelfs zonder de eisen van de S.M., die bijzonder betwistbaar zijn en betwist werden) en de buitensporige termijnen die deze oplossing binnen de bestaande wetgeving met zich mee zou brengen, kunnen dus geen leefbare optie vormen. De werken onder het Zuidpaleis liggen in dat opzicht volledig stil sinds juni 2021, waardoor kan worden gevreesd dat er op middellange termijn een echte stadskanker verschijnt middenin de erg actieve wijk van het Zuidstation;

- Strikt gezien en enkel voor de doorgang van de metro zou slechts een deel van het Zuidpaleis kunnen worden afgebroken. Zoals hierboven ook aangegeven loopt het metrotracé diagonaal onder het Zuidpaleis, moet de helft van het interieur worden afgebroken en wordt het Paleis diagonaal in tweeën gesneden. Elk project voor gedeeltelijke heropbouw zou in die omstandigheden leiden tot een gebouw met versnipperde ecologische prestaties dat economisch nauwelijks rendabel is en qua stedenbouw geen hout snijdt. Voor het gewest en de Stad Brussel (het gaat om hun grondgebied) lijkt het wenselijker om een volledig nieuw project voor het interieur van het Zuidpaleis herop te bouwen aan de hand van een daardoor nog door de Stad te bepalen programma. Deze optie zal evenwel moeten worden bevestigd aan de hand van de studies en resultaten van de effectenstudie en van de afloop van de beschermingsprocedure en van de verschillende adviezen die tijdens de procedure worden uitgebracht;

De voorgestelde tekst wil een redelijke, evenwichtige middenweg voorstellen tussen verschillende opties die duidelijk vatbaarder zijn voor kritiek of niet wenselijk zijn, namelijk:

- een tussenkomst van het Parlement om de technische wijziging en de ontmanteling van het Zuidpaleis van elke vergunning vrij te stellen, naar het voorbeeld van de op 4 december 2020 goedgekeurde ordonnantie² tot toekenning van een uitzonderlijke vrijstelling van stedenbouwkundige vergunning en milieuvergunning om de voormalige hoofdzetel van de NAVO te kunnen gebruiken voor het proces van de terreuraanslagen dat er momenteel plaatsvindt.
- Opteren voor een door het Parlement afgeleverde vergunning. Een dergelijke vergunning bestaat niet in het BWRO, hoewel het Europese recht ze niet verbiedt.
- De toepassing van het BWRO “binnen de bestaande wetgeving”, dus zoals het nu bestaat: er moet worden toegegeven dat de afleveringstermijnen van de vereiste vergunning voor de herneming van de werken ertoe leiden dat deze optie de voorkeur niet uitdraagt omdat ze in vergelijking met de geselecteerde optie erg nadelig is voor het algemene belang.

De geselecteerde optie houdt in dat alle essentiële elementen van een procedure voor vergunningsafgifte worden behouden (effectenstudie voorafgaand aan de aanvraag, speciale regelen van openbaarmaking (d.w.z. openbaar onderzoek, advies van de overlegcommissie) met daaraan toegevoegd een nieuwe fase ter inlichting van het publiek tijdens de effectenstudie en een beslissing van het bestuur voor stedenbouw, met een mogelijkheid tot beroep bij de Raad van State voor derden) en dat de procedure terzelfdertijd zodanig wordt ingedeeld dat de voorbereiding van het vergunningsaanvraagdossier, evenals zijn behandeling, wordt versneld. Alles bij elkaar kan een beslissing worden beduidend sneller verwacht, wat een aanzienlijke tijds- en financiële winst is bovenop de besparingen en anderen voordelen van het geselecteerde technische alternatief.

² Mon.b. 17 december 2020.

Het gaat inderdaad om een uitzonderlijke "oneshotwetgeving" voor een uitzonderlijke patstelling met een veelvoudige impact onder de bevoegdheid van het gewest (rekening houdend met de doelstellingen voor verbeterde mobiliteit, aantrekkelijkheid van de wijk, kwaliteitsvolle stadsinrichting, budgetbeheer). Hoewel deze wetgeving uitzonderlijk is, is ze door het nagestreefde algemene belang echter niet grondwettelijk verboden. Bovendien wordt proefwetgeving gezien als een manier om de gemeenrechtelijke wetgeving nadien structureler te wijzigen als de verwachte voordelen werden vastgesteld. Er is dus geen discriminatie.

Op dezelfde manier is er evenmin een schending van het standstillbeginsel dat voortvloeit uit artikel 23, lid 3, 4° van de Grondwet en gaat het recht op bescherming van een gezonde leefomgeving er dus niet op achteruit. Globaal gezien is er eerst en vooral namelijk geen achteruitgang van het bestaande beschermingsniveau. Gesteld dat er achteruitgang wordt vastgesteld, *quod non*, is die niet aanzienlijk. En tot slot, gesteld dat die aanzienlijk is, ook *quod non*, dan zou dat gebaseerd zijn op redelijke verantwoordingen³, die hierboven werden uiteengezet.

Samengevat wordt de procedure grotendeels gebaseerd op die van het BWRO, maar met specifieke aanpassingen, maar ook toevoegingen waardoor, alles bij elkaar, ervan uit kan worden gegaan dat artikel 23 niet wordt geschonden.

11. De ordonnantie is onderverdeeld in evenveel hoofdstukken als er sleuteletappes in de procedure zijn.

Het eerste hoofdstuk legt de begrippen vast die nodig zijn om deze ordonnantie te begrijpen en voorziet de berekening van de termijnen.

Het tweede hoofdstuk heeft betrekking op de effectenstudie en de informatievergadering voor het publiek (die een nieuwe participatievorm in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormt). De vergunningsaanvraag is krachtens rubriek nr. 21 van Bijlage A van het BWRO onderworpen aan een voorafgaande evaluatie van de milieueffectenstudie. In het specifieke geval van deze vergunningsaanvraag wordt de studie voorafgaand aan de indiening van de aanvraag uitgevoerd, en niet tijdens de behandeling van de vergunningsaanvraag, en duurt ze 120 dagen. De tijdswinst bestaat erin dat de vergunningsaanvraag gelijktijdig met de uitvoering van de effectenstudie kan worden voorbereid.

Het derde hoofdstuk heeft betrekking op de procedure en termijnen voor de behandeling van de vergunningsaanvraag. De vergunning zal namelijk worden behandeld en afgeleverd door het bestuur "urban.brussels", aan de hand van de klassieke procedure die in het BWRO wordt georganiseerd, met dien verstande dat verschillende termijnen worden ingekort, voor alle duidelijkheid behalve degene die betrekking hebben op de deelname van het publiek (met name, op voorhand toegevoegde informatievergadering, openbaar onderzoek van dertig dagen, overlegcommissie).

De slotbepalingen organiseren tot slot met name de onderlinge afstemming van deze ordonnantie en het BWRO en verduidelijken dat ze in werking treedt op de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt gepubliceerd.

³ Over dat nieuwe criterium, zie GH nr. 163/2023 van 27 april 2023 (B.6.2.), waarin het Hof zijn principiële overweging over de definitie van de standstillverplichting wijzigt. De "redenen van algemeen belang" die een aanzienlijke achteruitgang van het beschermingsniveau konden rechtvaardigen, worden vervangen door de noodzaak om een "redelijke verantwoording" voor de achteruitgang te verschaffen.

Artikel 1-

Het voorontwerp betreft een gewestelijke aangelegenheid

Hoofdstuk I - Definities en termijnen

Artikel 2

§1. De definities behoeven geen commentaar.

§2. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 3

De toepassing van algemene regel 12/1 van het BWRO (de termijn loopt vanaf de dag na de dag van de ontvangst van de akte, de aanvraag of het advies) is niet verenigbaar met de nagestreefde doelstelling om de vergunningsaanvraag over het project zo snel mogelijk te laten behandelen. De opeenstapeling van termijnen zoals berekend op basis van artikel 12/1 van het BWRO zou tot een niet te onderschatten verlenging van de procedure leiden. De algemene regel (artikel 12/1, eerste lid) voorziet een uitzonderingsmogelijkheid. Daarvan wordt hier gebruik gemaakt.

Hoofdstuk II: Effectenstudie en informatievergadering voor het publiek.

Afdeling I. Effectenstudie.

Artikel 4

Het gaat om de toepassing van artikel 175/2 van het BWRO.

Artikel 5

Het gaat om een belangrijke nieuwigheid die op het Waalse recht geïnspireerd is. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt de studie altijd na de indiening van de aanvraag uitgevoerd en gaat ze pas van start na de aflevering van het ontvangstbewijs van volledig dossier. Door een voorafgaande studie mogelijk te maken, kunnen de termijnen beter onder controle blijven en kan tijd worden gewonnen.

Artikel 6

§1. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 175/3, behalve de punten 6° en 9°, die in voorkomend geval niet kunnen worden toegepast.

Punt 9° werd vervuldigd in paragraaf 2: het bestek is namelijk van meet af aan vollediger omdat het al alle elementen van artikel 175/5, §1, lid 2, 1° en 2° bevat die het begeleidingscomité zou kunnen opleggen. Dat zorgt voor tijdswinst om de beslissing van het begeleidingscomité te vergemakkelijken.

§2. Zie de toelichting bij de vorige paragraaf.

Artikel 7

§1. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 175/4, §1, lid 2, met een specifieke aanpassing omdat er wordt voorzien dat de studie wordt "omkaderd".

§2. Dit artikel is hetzelfde als artikel 175/4, §1, eerste lid van het BWRO.

§3. Het gaat om een afwijking van artikel 4 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2019 met betrekking tot het begeleidingscomité, bedoeld in artikel 175/4 van het BWRO, dat een termijn van acht dagen voorziet.

§ 4. Dit is een nieuw artikel. Het maakt deel uit van een aangepaste opvolging van de studie.

Artikel 8

§1. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§2. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§3. Dit artikel wijkt af van artikel 175/5, tweede lid van het BWRO doordat de termijn tot twee in plaats van vijftien dagen wordt verkort (deze termijn is lang en niet noodzakelijk).

Artikel 9

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/5, §1, tweede lid van het BWRO. Het principe wordt gehandhaafd maar de procedure en termijnen worden aangepast. Het comité doet momenteel uitspraak over de geografische gebieden en de voorgestelde alternatieven in het ontwerpbestek.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/4, §2 van het BWRO.

Het tweede lid past de termijn aan waarin het begeleidingscomité zich moet uitspreken over nieuwe voorstellen (vijf in plaats van vijftien dagen).

§3. Dit artikel wijkt af van artikel 175/6 van het BWRO. Het legt een vervaltermijn vast waarna de keuze van de studiegelastigde wordt goedgekeurd. Die laatste staat ervoor in om de voorgestelde studiekekenmerken definitief vast te leggen, krachtens artikel X, paragraaf X.

De aanhangigmaking van de Regering, zoals georganiseerd bij artikel 175/6, zou de behandelingsprocedure namelijk aanzienlijk verlengen.

Artikel 10

§1. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 175/6 van het BWRO in geval van weigering van de goedkeuring van de voorstellen door het begeleidingscomité.

§2. De termijn waarbinnen de Regering zich moet uitspreken, wordt vastgelegd op vijftien dagen. Een termijn van zestig dagen ligt niet in lijn met de nagestreefde doelstellingen.

§3. Deze bepaling stemt overeen met artikel 175/6 van het BWRO, wel met een aangepaste termijn.

§ 4. Dit artikel stemt overeen met artikel 175/6, lid 4 van het BWRO.

Artikel 11

§1. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§2. De maximumtermijn wordt op honderdttwintig dagen in plaats van zes maanden gebracht, gelet op het project.

Artikel 12

Dit artikel stemt overeen met artikel 175/8 van het BWRO.

Artikel 13

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/9, paragraaf 1 van het BWRO.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/9, paragraaf 2 van het BWRO.

Artikel 14

§1. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 175/10, eerste lid van het BWRO, met een aanpassing. De termijn van dertig dagen wordt teruggebracht tot vijftien dagen. Enkel de Stad Brussel is in dit geval bij het onderzoek betrokken.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/10, eerste lid van het BWRO, met ad-hoc-aanpassingen.

§3. Deze bepaling die afwijkt van artikel 175/10, lid 3 van het BWRO vermijdt om de Regering aanhangig te moeten maken, wat de termijnen anders aanzienlijk zou verlengen.

Er wordt een nieuwe termijn ingesteld om een beslissing over de aanvullende elementen en wijzigingen te verzekeren, wat bijdraagt aan de doeltreffendheid van de procedure.

§ 4. Dit artikel wijkt af van artikel 175/10 van het BWRO. Het is gerechtvaardigd omwille van de doeltreffendheid. Het gaat niet om een beslissende handeling, er mag een stilzwijgende goedkeuring worden voorzien.

Artikel 15

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/10, lid 3, doordat het de mogelijkheid voorziet om de Regering aanhangig te maken als het begeleidingscomité de studie als onvolledig of niet in overeenstemming met het bestek verklaart.

§2. De aan de Regering toegekende termijn om zich uit te spreken wordt op vijftien dagen gebracht.

§3. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 175/10 van het BWRO, al wordt de termijn waarbinnen de Regering een beslissing moet nemen, aangepast.

§ 4. Dit artikel wijkt af van artikel 175/10, lid 3 van het BWRO. Het is gerechtvaardigd omwille van de doeltreffendheid. Het gaat niet om een beslissende handeling, er mag een stilzwijgende goedkeuring worden voorzien.

Afdeling II. Informatievergadering voor het publiek

Artikel 16

§1. Dit artikel stelt een nieuw participatiemoment voor het publiek in, geïnspireerd op het Waalse recht. Het geeft belanghebbende derden de kans om opmerkingen te formuleren over het project waar een studie over loopt en dat kort na de aanvang ervan. Deze nieuwe voorafgaande participatiemogelijkheid compenseert, voor zover nodig, de verkorting van de studietermijn. Dat is ook gerechtvaardigd door de aard van het project.

Artikel 17

Dit artikel is geïnspireerd op Boek 1 van het Waals Milieuwetboek ("dispositions communes et générales. Partie décrétable."). Het behoeft geen commentaar.

Artikel 18

§1. Dit artikel is geïnspireerd op de artikelen D-29-5 en 6 van Boek 1 ("dispositions communes et générales. Partie décrétable.") van het Waals Milieuwetboek, mits specifieke aanpassingen met betrekking tot de procedure.

§2. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§3. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 19

Dit artikel is gebaseerd op artikel R-41-4 van Boek 1 van het Waals Milieuwetboek ("dispositions communes et générales. Partie réglementaire").

Hoofdstuk IV: Behandelingsprocedure van de vergunning

Afdeling I. Bevoegde overheid

Artikel 20

De aanvrager valt onder artikel 123/2, §1, 1° van het BWRO.

Afdeling II. Behandeling van de aanvraag

Artikel 21

Het advies van de Bouwmeester lijkt *a priori* niet vereist in het licht van de bewoordingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 juli 2019 met de lijst van de vergunningsaanvragen die het advies van de Bouwmeester vereisen en tot bepaling van de modaliteiten voor het uitbrengen van dat advies. In de veronderstelling dat het van toepassing is, rechtvaardigt de aard van het project, namelijk funderings- en ontmantelingwerken, dat niet. Het advies van de Bouwmeester zal daarentegen wel moeten worden aangevraagd als de Stad Brussel een vergunningsaanvraag indient voor de herinrichting van de ruimten.

Artikel 22

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 176, eerste lid van het BWRO.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 176, lid 3 van het BWRO, met een aanpassing van de termijnen (twintig dagen in plaats van vijfenveertig dagen en daarna drie dagen in plaats van vijfenveertig dagen).

§3. Dit artikel is gebaseerd op artikel 176, laatste lid van het BWRO.

Artikel 23

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 177, §1, eerste lid van het BWRO.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 177, §2 van het BWRO, met uitzondering van het advies van Brussel Mobiliteit, dat niet noodzakelijk is omdat het niet gaat om handelingen en werken die betrekking hebben op openbare wegen of openbare ruimtes. Het advies van Leefmilieu Brussel is niet vereist, omdat niet wordt beantwoord aan het geval van artikel 177, §2, 4° van het BWRO (noch vestiging Seveso, noch toepassing van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, noch van die van 16 mei 2019 houdende het beheer en de bescherming van onbevaarbare waterlopen en vijvers). Er wordt evenwel op gewezen dat Leefmilieu Brussel in de overlegcommissie zetelt. Binnen de bestaande wetgeving is het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen conform voor de gemachtigde ambtenaar in geval van opening van een procedure tot bescherming van een goed of de inschrijving ervan op de bewaarlijst. Dat is niet het geval, nog altijd in de bestaande wetgeving, ten aanzien van de Regering. Het is gerechtvaardigd dat de vergunnende overheid niet gebonden is aan een advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen waarvan de reikwijdte niet verenigbaar zou zijn met de beslissing van de Regering, die zou beslissen om een procedure tot bescherming of inschrijving op de bewaarlijst niet te openen of die niet zou overgaan tot een dergelijke bescherming of inschrijving.

§3. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§ 4. Een vrijstelling van het advies van de DBDMH is niet mogelijk, waardoor de termijn in geval van vertraging met die vertraging wordt verlengd.

Artikel 24

§1. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 188/8 van het BWRO.

§2. Dit artikel is geïnspireerd op artikel 188/8 van het BWRO, met een verkorting van de termijn om het proces-verbaal van het onderzoek op te stellen, van acht dagen naar vijf dagen.

§3. Dit artikel is gebaseerd op artikel 188/10 van het BWRO, met kleine aanpassingen.

§ 4. Deze bepaling is gelijk aan artikel 188/8, lid 2 en 3 van het BWRO.

Artikel 25

§1. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/14, §2 van het BWRO, met een aanpassing van de termijn van vijftien dagen die aan de gemeente wordt toegekend voor de voorlegging aan de overlegcommissie. Deze termijn wordt teruggebracht naar twee dagen.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 5 van het besluit van de Executieve (Brusselse Hoofdstedelijke Regering) van 29 juni 1992 betreffende de overlegcommissies, met de specifieke aanpassingen voor de door het voorontwerp voorziene procedure en bijgevolg met een verkorting van de termijnen.

§3. De commentaar is dezelfde als degene betreffende §2.

§4. Dit artikel is gebaseerd op artikel 175/14, §2, tweede lid van het BWRO, met een aanpassing van de termijn van vijfenveertig dagen die aan de overlegcommissie wordt toegekend om haar advies uit te brengen. Deze termijn wordt op twintig dagen vastgelegd, met een eventuele verlenging van tien dagen.

§5. Dit artikel is hetzelfde als artikel 174/14, §2, lid 3 van het BWRO.

Artikel 26

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 27

Dit artikel wijkt af van artikel 194/1, §1 van het BWRO. De schorsende werking, binnen de bestaande wetgeving, van de behandeling van de vergunningsaanvraag bij opening van een beschermings- of inschrijvingsprocedure, en de onderzoeksduur van de eventuele bescherming sluiten niet aan bij het principe zelf van een fasttrackordonnantie. Deze bepaling heeft een onmiddellijk effect voor elke lopende of toekomstige aanvraag.

Er wordt evenwel voorzien dat de vergunningsafgifte niet mogelijk is voor het einde van de procedure en de beslissing van de Regering over een aanvraag tot bescherming of inschrijving op de bewaarijst, wat de garantie biedt dat de eventuele bescherming van het goed wordt geregeld voordat eender welke beslissing over de vergunning wordt genomen.

Afdeling III. Beslissing van de gemachtigde ambtenaar

Artikel 28

§1. Dit artikel behoeft geen commentaar.

§2. Dit artikel is gebaseerd op artikel 178 van het BWRO, maar de afgiftetermijn wordt van 450 naar 170 dagen gebracht. Het gaat om termijn van orde en niet om een vervalttermijn. De overschrijding ervan op zich heeft geen juridische gevolgen van stilzwijgende weigering, zoals momenteel voorzien in het BWRO. De vervanging van vervalttermijnen door termijnen van orde in het kader van een behandelingsprocedure van de vergunningsaanvraag heeft als enige gevolg dat de te onderzoeken vergunningsaanvraag niet meer automatisch wordt geweigerd als de gemachtigde ambtenaar de hem opgelegde termijn niet naleeft. Het dossier kan nog geldig het voorwerp uitmaken van een beslissing na de toegewezen termijn.

Afdeling IV. Aanhangigmaking en beroep bij de Regering

Artikel 29

Het gaat om een afwijking van het huidige recht. De ingestelde termijn is geen vervalttermijn maar de aanvrager kan de Regering naar eigen goedgevallen en dat zonder aan een termijn gebonden te zijn aanhangig maken.

De procedure is gebaseerd op degene in geval van beroep tegen een beslissing, maar als de Regering geen uitspraak doet binnen de toegekende uiterste termijn na een aanmaningsbrief van de aanvrager wordt de vergunning als geweigerd geacht.

Artikel 30

Dit artikel heeft tot doel te verduidelijken dat alleen de aanvrager of het college van burgemeester en schepenen beroep kunnen instellen tegen de beslissing van de gemachtigde ambtenaar om een vergunning te weigeren of te verlenen, overeenkomstig het gemeen recht van het BWRO. Derden kunnen beroep aantekenen bij de Raad van State.

Het administratieve beroep staat uitsluitend open voor de vergunningsaanvrager en het college van burgemeester en schepenen. De situatie van derden wordt geenszins gewijzigd door de vrijstelling van advies van het Stedenbouwkundig College. De schrapping van het advies van het Stedenbouwkundig College heeft geen weerslag op de standstillkwestie. Bij het ontbreken van het advies van het Stedenbouwkundig College leidt het stilzwijgen van de Regering tot de bevestiging van de beslissing van de gemachtigde ambtenaar (wat overigens het geval is in de gemeenrechtelijke procedure van het BWRO als het Stedenbouwkundig College zich evenmin binnen de vereiste termijn heeft uitgesproken). Bovendien verzekert advies van het Stedenbouwkundig College niet intrinsiek een hoger milieubeschermingsniveau dan de beslissing van de gemachtigde ambtenaar.

Hoofdstuk V - Slotbepalingen

Artikel 31

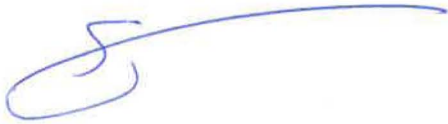
Verschillende aspecten van de ontwerpordonnantie wijken af van het BWRO. De bestaande wetgeving van dit Wetboek blijft evenwel van toepassing, behalve als ze niet verenigbaar is met de beginselen en doelstellingen van de ordonnantie (bijvoorbeeld: de gefaseerde vergunning, de mogelijkheden om de plannen te wijzigen, de wijzigingsvergunning, enz.).

Artikel 32

Deze uitdrukkelijke, nauwkeurige en bijkomende machtiging kan naar behoefte worden uitgeoefend. Ze sluit aan bij het principe van de fasttrackordonnantie. Ze heeft geen betrekking op de in de ordonnantie voorziene termijnen. Het openbaar onderzoek duurt dus dertig dagen en deze termijn kan niet worden verkort.

Artikel 33

Dit artikel behoeft geen commentaar.



Sven GATZ
Minister